

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 150 pesetas

Domingo 25 de febrero de 1996  
Año XCVI.— Núm. 29.354

Un bar de la localidad vendió la mayoría de los décimos pero el especial se devolvió

## La Lotería Nacional dejó ayer en Carbonero el Mayor 280 millones de pesetas

La Lotería Nacional sonrió ayer a la localidad de Carbonero el Mayor al haber sido vendido en su administración de loterías parte del número 63.020, agraciado con el primer premio, que fue distribuido principalmente por uno de los bares del pueblo.

Algunos de los vecinos de Carbonero se repartieron en total 280 millones de pesetas, distribuidos principalmente por el bar Roymar que había adquirido seis de las siete series que fueron vendidas por la administración número uno del pueblo, regentada por Purificación Serrano.

La serie restante fue vendida directamente por la administración, situada a menos de cien metros del bar, pero ni su propietaria ni el empleado, Dionisio del Campo, se quedaron con ningún décimo, sino que devolvieron las cinco series restantes y entre las que se encontraba la fracción octava de la serie décima del número agraciado con



El empleado de la administración y la dueña del establecimiento brindan tras conocer la buena noticia.

el gordo y a la que le correspondió el premio especial de 400 millones de pesetas.

Los propietarios del bar contrataron a la charanga local "Los cueceleches" para

amenizar una fiesta nocturna.

(Pág. 5)

## Quijano califica a Manuel Estella de "sinvergüenza político"

El secretario regional del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, calificó ayer al presidente de las Cortes regionales, Manuel Estella, de "sinvergüenza político".

Quijano, tras finalizar el pleno de conmemoración del aniversario del Estatuto de Autonomía, aseguró que la intervención de Manuel Estella, "ha sido el discurso de un sinvergüenza político, que lo único que ha hecho es anticipar el mitin que tenía previsto pronunciar esta tarde". "Me parece bochornoso —añadió— que se haya aprovechado un pleno, en el que los grupos parlamentarios han sido exquisitos, para lanzar un mensaje electoralista".

En este mismo sentido se manifestó Antonio Herreros, coordinador regional de IU en Castilla y León, quien calificó la intervención de Estella de "mitin absolutamente mezquino y miserable". Las declaraciones de Estella fueron, para Herreros, "todo mentiras ya que vienen aquí a lanzarse flores y a vender propaganda".

(Pág. 13)

## Silverio defiende el monumento a Marazuela tras recoger el Premio Nacional de Folklore

El dulzainero Mariano San Romualdo, "Silverio", defendió la realización del proyectado monumento a Agapito Marazuela en el acto en que le fue entregado anoche el Premio Nacional de Folklore que lleva el nombre del que ha sido maestro de todos los folcloristas castellanos.

San Romualdo subrayó su satisfacción porque la figura de Marazuela está comenzando a tener la consideración "que los

que estábamos más cercanos a él siempre pensamos que merecía", dijo.

El momento de la entrega del premio, que consiste en una escultura del artista segoviano José María García Moro, fue especialmente emotivo, ya que un dulzainero y un tamborilero interpretaron la Entradilla en honor al premiado, mientras el público le ofrecía, puesto en pie, un caluroso aplauso.

(Pág. 6)

## El Ayuntamiento pide al MOPTMA la cesión de la travesía de Fuentemilanos

El Ayuntamiento de Segovia ha pedido al Ministerio de Obras Públicas, Transporte y Medio Ambiente (MOPTMA) la cesión de la travesía de Fuentemilanos para poder actuar en la misma.

El equipo de Gobierno dispone de una partida económica de siete millones de pesetas aprobada en los presupuestos de 1995 para arreglar la plaza del citado barrio incorporado, pero ese dinero podría ser utilizado tam-

bién, a sugerencia de sus vecinos, para intervenir en la mencionada carretera.

La junta vecinal de Fuentemilanos pidió recientemente al Ayuntamiento que elaborara un proyecto conjunto para la plaza y la travesía, una solicitud que ha sido bien acogida por el concejal de Obras, Proyectos y Servicios Municipales, Juan Carlos Martín.

(Pág. 8)

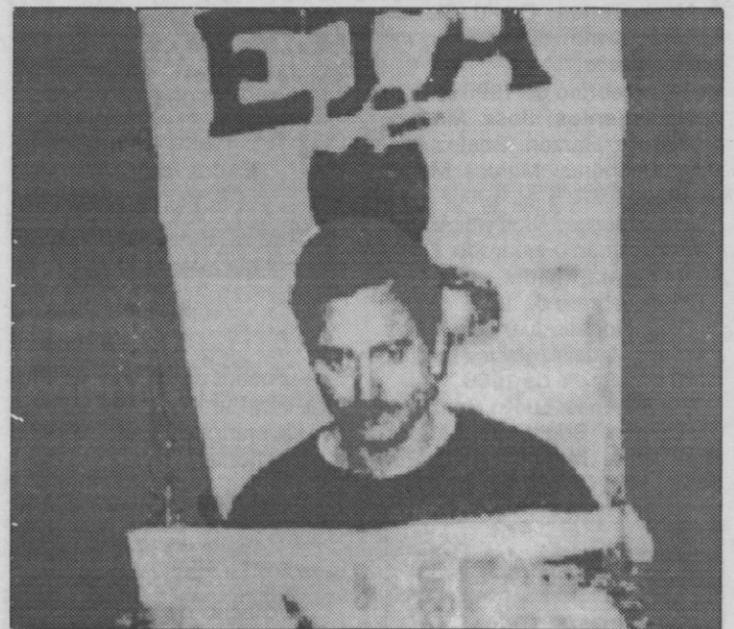
## SUMARIO

**7** Los propietarios del teatro Cervantes reconocen que su venta está próxima.

**9** Comenzaron las Jornadas Formativas de la FES.

**14** En libertad la mujer que simuló la voz de Anabel Segura.

**16** Condena internacional al asesinato de los yernos de Sadam Husein.



Ortega Lara aparece en una de las fotos publicadas por Egin.

## ETA reivindica el atentado contra Múgica y difunde dos fotografías de Ortega Lara

La banda terrorista ETA difundió ayer, a través del diario Egin, dos fotografías del funcionario de prisiones José Antonio Ortega Lara, secuestrado hace 39 días, el pasado 17 de enero.

La publicación de estas fotos ha dado esperanzas a la familia del funcionario ya que es la primera vez que tienen noticias de

él. A través de Egin la banda terrorista también se atribuyó el asesinato de Fernando Múgica.

Francisco Ortega, hermano del funcionario aseguró que la publicación, "dentro de la gravedad de la situación, nos ha infundido cierto ánimo ver que José Antonio aparece en las fotos".

(Pág. 13)

Domingo  
**25**  
febrero

CALENDARIO

PARA HOY:  
Van 56 días, faltan 310.  
Sol: De 07,57 a 19,00.  
Luna: De 11,3 a 01,00.  
Cuarto creciente el 26 en Géminis.

SANTORAL

Hoy: Victorino, Víctor, Nicéforo, Claudio, Diodoro, Serapión.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Ramos Rodrigo, Carretera de Villacastín, 10. Frente Estación de Ferrocarril.

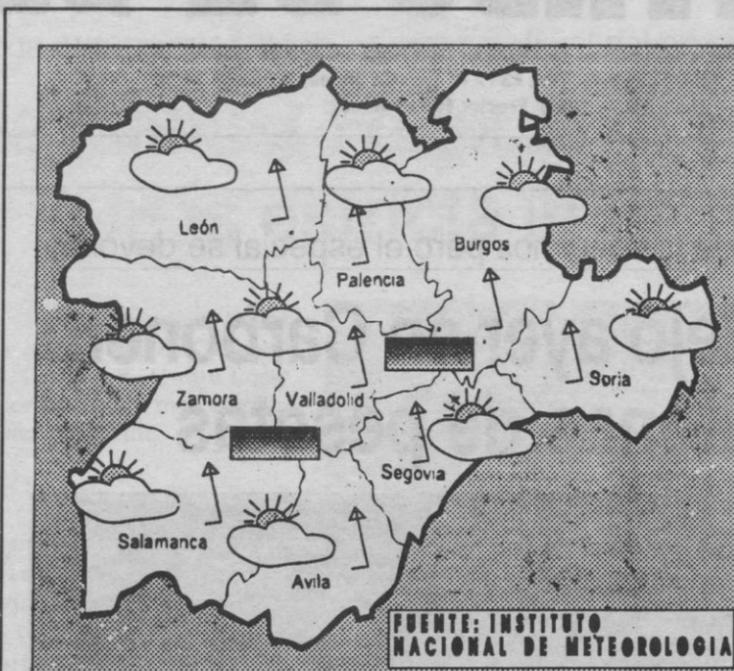
REGISTRO CIVIL

16 de febrero de 1996  
Nacimientos: Sonia Alvaro Román, Juan Enrique Antón Marazuela.  
17 de febrero de 1996  
Defunciones: Timoteo García Sanz, Jacinta Muñoz Benito.  
18 de febrero de 1996  
Nacimientos: María Teresa González del Ser, Salvador Solís Ortega.  
19 de febrero de 1996  
Nacimientos: Eduardo Montesinos Cabrero, María Galindo Gómez, Marta Lobo de Pablos.  
Defunciones: Narciso Horcajo Herrero, Valentina Navarro Peña, Calixto Hernando Herranz, Rufina Redondo Moreno.  
20 de febrero de 1996  
Nacimientos: David Blanco Lozano, Nuria Parra Perez, Iris García Perez.  
21 de febrero de 1996  
Nacimientos: José Manuel Rodríguez Garzón, Beatriz Medina Valriberas, Marcos Martín de Diego.  
Defunciones: Dionisia Arranz Pedriza, Juan Figueredo Cruz, Martina Sanz Martín.  
22 de febrero de 1996  
Defunciones: Juan González Requejo, Amelio Iglesias Martín.  
23 de febrero de 1996  
Defunciones: Lucilo Sanz Pecharrmán, Brígida Fernández Rodríguez, Manuela Paz Gómez, Julián Ortega Maderuelo.

ADEMAS

—*Hermanidades del Trabajo*: Jornada de oración hoy domingo, en la iglesia de San Sebastián, con eucaristía, a partir de las 13,00 horas y meditación a las 18,00 horas seguida de bendición con el Santísimo.  
— *Carmelo Seglar y Cofradía de la Virgen del Carmen*. Hoy, retiro mensual, a partir de las 17,30 horas, en el salón de las Religiosas.  
— *Ejercicios espirituales en San Miguel*: Del 26 de febrero al 2 de marzo, a las 11,00 y 17,00 horas para señoras y a las 20,00 para jóvenes y hombres.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	9,8	-5,8	
Burgos .....	8,9	-4,8	
León .....	8,6	-3,8	
Palencia .....	9,0	-4,0	
Salamanca .....	10,6	-5,6	
Segovia .....	9,4	-1,4	
Soria .....	10,0	-4,8	
Valladolid .....	11,4	-3,6	
Zamora .....	11,3	-1,4	



TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, intervalos nubosos; temperaturas en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 9 y 11 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre -3 y -1 grados; heladas nocturnas; vientos de componente oeste, flojos a moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Oleos. Willem Beekhof. Hasta el 17 de marzo.  
— Pintura. Carmen Sáez. Hasta el 10 de marzo.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Alberto Reguera. Hasta el 27 de febrero.

Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)

— "Fragmentos" de Almudena Mora. Pintura y grabado. La exposición durará hasta el 28 de febrero. Horario: de 11:00 h. a 20:00 h.

Casa de los Picos (Escuela de Artes de Segovia)

— Muestra escultórica de Belén González.

Museo Palacio Episcopal

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

Teatro Juan Bravo

— Pintura decorativa. Jesús Ignacio Garzón. Hasta hoy.

Colegio de Arquitectos

— "Obra plástica arquitectos. Segovia 1996". Hasta el 3 de marzo.

Cervecería Santana

— Marionetas de Nuria Aguado. Máscaras de Víctor Sesma. Hasta el 29 de febrero.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

— Exposiciones temporales: • "Transparencias. El teatro de los signos". Creaciones en vidrio de jóvenes artistas. Hasta el 3 de marzo.

Galería de Arte Zaca

— Pintura. Ana Torquemada. Hasta hoy.  
— Pintura. Menchu Huertas. Hasta hoy.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Oleos. Jorge Granados. Hasta el 17 de marzo.

PEDRAZA

La Sidrería

— "Reflejo metálico". Exposición de cerámica popular de Pedraza. Mario Aránguez Santos. Hasta el 29 de febrero.

CONVOCATORIAS

Asociación "María del Salto"

La asociación comunica que el próximo 12 de marzo convoca a sus asociadas a junta general ordinaria y extraordinaria el próximo en el salón del Servicio Territorial de Cultura. En la junta ordinaria se analizará el acta anterior, lectura memoria de actividades, estado de cuentas, presupuesto para 1996 y ruegos y preguntas. En la junta extraordinaria lectura acta junta anterior, cese miembros junta directiva, y elección y nombramiento de la nueva junta.

Teatro Juan Bravo

Hoy y mañana, "El Lazarillo de Tormes", a cargo de Achipeire Teatro. Funciones, hoy a las 18,00 horas, y día 26 a las 11,00 horas. Edad recomendada a partir de los 11 años. Precios: Adultos, 550 pesetas, niños 300 pesetas. Función escolar día 26.

Curso de comercio exterior

Organizado por la Cámara de Comercio se va a celebrar del 4 de marzo al 20 de abril un

curso de especialistas en comercio exterior. Con una duración de 140 horas, se desarrollará de lunes a viernes, de 17,00 a 22,00 horas, con un número máximo de 20 alumnos. Derechos de matrícula: 25.000 pesetas. Información e inscripciones en la Cámara de Comercio, calle Fernán García. Teléfonos: 43 23 00 y 43 23 11.

Carnavales en Segovia

Hoy domingo, a las 12,30 horas, desde el Azoguejo a la Plaza Mayor, desfile final de comparsas. Las comparsas clasificadas cantarán sus coplas. A continuación entrega de premios.

Beatificación de la madre Cándida

La dirección del colegio Hijas de Jesús recuerda a los interesados en asistir en Roma a los actos de beatificación de su fundadora, que el plazo de inscripción para los viajes termina el próximo jueves 29 de febrero. Los interesados pueden pasarse por el colegio donde serán atendidos por la madre Jauliana de Santos, de 19,00 a 21,00 horas. Más información en el teléfono 46 06 73.

Lunes poéticos

El lunes, recital poético de Jose Luis Puerto, en el Torreón de Lozoya, a partir de las 20,00 horas, organizado por la Asociación de Artistas y Escritores Segovianos.

Camerata de Segovia

Hoy, a las 19,30 horas, en el Parador de Segovia concierto de la Camerata de Segovia que ofrecerá obras de Vivaldi, Telemann y Hindemith.

Cursos de Humanidades Contemporáneas

Primer curso "La herencia viva de la Grecia clásica". El lunes, a partir de las 19,00 horas en la Escuela de Magisterio, el profesor titular de Filología Griega de la UAM, Luis Miguel Macía, hablará de los "Precedentes griegos de actitudes y formas políticas actuales".

PRIMITIVA

Sábado, 24

24	29	37	38
39	Com. 46 Rein. 5	45	

Jueves, 22

1	5	12	24	34	42	Com. 8 Rein. 2
---	---	----	----	----	----	-------------------

BONOLOTO

Viernes, 23

10	12	21	42	43	46	Com. 31 Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 21

17	24	31	33	40	41	Com. 28 Rein. 3
----	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 20

6	18	24	26	27	45	Com. 4 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	-------------------

Lunes, 19

6	17	21	23	31	44	Com. 16 Rein. 2
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 19	86.065
Martes, 20	65.446
Miércoles, 21	61.194
Jueves, 22	39.373
Viernes, 23	89.853
Serie 091	

A VISTA DE MILANO

# Videos de guerra

CARLOS KAISER

EN uno de los artículos que publiqué poco antes de las elecciones generales de 1986, me refería —a propósito de la famosa disyuntiva planteada por el dirigente socialista francés Michel Rocard ("O mercado, o racionamiento")— a la necesidad de apartar a Felipe González del poder. Argüía entonces que su política había optado por expropiarnos a todos de cualquier iniciativa creadora de riqueza, y mantenernos a cambio mediante el reparto de raciones que deberíamos en adelante agradecerle incondicionalmente. Las subvenciones, los subsidios y los empleos ficticios, formaban ya lo esencial de su estrategia. Con un sueldecito incompatible, con una prestación por desempleo creciente, con una jubilación anticipada, debíamos tener bastante para asistir entusiasmados a su peculiar concepto de la modernidad y el progresismo. La entrega de fondos por el señor Flick (¡ni Flock!), el asunto del soborno a periodistas establecido en la Murcia del señor Hernández Ros, las contrataciones de limpieza en el Ayuntamiento del señor Tierno Galván, las 30.000 toneladas de azúcar del FORPPA del señor Sarasola, las cuentas corrientes secretas de la Comunidad de Madrid del señor Leguina y, sobre todo, la reprivatización de Rumasa, con sus cientos de señores Cisneros, eran citados como ejemplos del camino emprendido por González para organizar el único mercado que conoce: el mercado negro. Diez años después, la situación es muchísimo peor que entonces.

El catálogo de escándalos conocidos y a conocer en un próximo futuro, que presenta como programa de "España en positivo" a estas elecciones el señor González, es sencillamente impresionante. Por fijarnos sólo en los más recientes

tes y todavía a la espera de resoluciones judiciales, el cortejo de paladines en desfile triunfal encabezado por Mariano Rubio (gobernador del Banco de España), Manuel de la Concha (síndico de la Bolsa de Madrid), Vicente Albero (ministro de Agricultura), Julián García Valverde (ministro de Sanidad), Carmen Mestre (presidenta de Cruz Roja), Carmen Salanueva (directora del BOE), Gabriel Urralburu (presidente de Navarra), José Marcos (presidente de Aragón), Guillermo Galeote (secretario de finanzas del PSOE), Josep Sala (dirigente del PSOE-PSC), Carlos Soto (delantero centro del PSC-Eindhoven, ¡menudo gol!), Juan Guerra (asistente del mi-

*"El catálogo de escándalos conocidos y a conocer en un próximo futuro, que presenta como programa de "España en positivo" a estas elecciones el señor González, es sencillamente impresionante"*

nistro vicepresidente), Jacinto Pellón (director de la Expo-92), Luis Roldán (director general de la Guardia Civil) y los comisionistas del AVE, arropados por sus dilectos amigos Manuel Prado y Colón de Carvajal, Javier de la Rosa, Mario Conde, Palomino, Sarasola y tantos otros florecidos a la sombra de bonsais, todos ellos firmemente custodiados por la plana mayor procesada y en capilla del Ministerio del Interior (San Cristóbal, Vera y Barriónuevo, "el trío bronson"), avanza implacable a ritmo bananero y caribeño para ocupar sitial de honor en los mítines González. ¿O a quien creen estar aplaudiendo los enfervorecidos asistentes? Ese ha sido el destino del llamado voto útil.

Pero todo este espectáculo del Dante en los infiernos, se vuelve diminuto al lado de los dos principales daños infringidos a la nación entera por la acción del Gobierno felipista. Por un lado, el desmantela-

miento y venta en almoneda de nuestra estructura productiva y, simultáneamente, la entronización de una cultura subsidiada en negación del esfuerzo y de la creatividad. Por el otro, el estigma grabado a fuego lento en todos los ciudadanos de que únicamente la corrupción compensa, de que sólo sobrevivirán los pícaros y más tontos los honrados, de que como la ley de tan estrecha nos deja a todos fuera, más nos vale por sumisos escapar al castigo del poder. Esta forma de actuar, de dar ejemplo, de coaccionar, se ha empeñado en una tarea deliberada —y muchas veces triunfante—, de sacar a relucir en cada cual cuanto de peor pueda encontrarse, de envilecer-

nos a todos mediante la descubierta y el halago de nuestras miserias. El resentimiento, la envidia, el quédeme yo ciego si tú te quedas tuerto, la intolerancia en fin, se han convertido en el arma genuina

de González para destruirnos. Y a punto está de conseguirlo, si no lo despedimos antes en las urnas con un sólido ¡hasta nunca! Su imagen patética, de manitas quietas en pancarta, aparecida en el vídeo de la manifestación antiterrorista celebrada en Madrid el pasado día 19 es, probablemente, el mejor y más definitivo mensaje póstumo que promete ofrecer un presidente. ¡Si no puedes con el paro, con la corrupción y con el terror, manifiéstate contra ti mismo, qué para eso lo presides todo! Su afán de mostrarse en público repudiando su propia política, de encabezar a las víctimas del terrorismo en protesta por su propia ineficacia al protegerlas, de ser oficiante y cadáver en el mismo entierro, revela elocuentemente en manos de qué tipo de personaje hemos estado. Y seguiremos estando. Salvo que nuestro voto barra el escenario, y lo remedie.

## PLAZA MAYOR

### MARIANO "SILVERIO"

P.M.C.

Mariano San Romualdo, el popular "Silverio", uno de los dulzaineros segovianos de mayor relieve en las últimas décadas, inscribe su nombre en el premio nacional de folclore "Agapito Marazuela" creado por la asociación cultural "Ronda Segoviana". Mariano ha conseguido el premio en la segunda convocatoria del mismo, pues en la primera se otorgó el archivo fonográfico de folclore de Radio Nacional. Un gran reconocimiento, en toda la línea, a la figura de Mariano, a su amor por la música popular, a su constancia en defenderla, mantenerla y

engrandecerla, y al buen ejemplo dado en su propia familia, en la que han surgido también intérpretes de dulzaina y tamboril. Es decir, que la dinastía de "Luis Silverio" continuará, siguiendo los pasos de Mariano, el hombre que más veces ha acompañado el baile de los gigantes y cabezudos con su dulzaina, el hombre que acompañó a las entonces chicas segovianas de los coros y danzas de Sección Femenina por la geografía nacional y en aquel inolvidable viaje a tierras de Hispanoamérica. Mariano San Romualdo tiene, me parece a mí, por encima de todo, un mérito

excepcional por la constancia, el trabajo, el deseo de superación, que siempre han presidido su vida de dulzainero. Cada vez que paso, y son miles al año, por el edificio acutal sede de la Junta, que lo fue antes de Sección Femenina, en cuya institución Mariano era conserje, me parece seguir escuchando las notas de su dulzaina, en un permanente afán de ensayar y ensayar para estar siempre en forma y para poder seguir ampliando su repertorio de música popular segoviana. Mariano, a sus 81 años, es todo un ejemplo a seguir. Felicidades.

COMUN ICAL

# El transeúnte

ALEJANDRO FIERRO. (Ical).

QUE dice mi amigo Benito, el que vende pañuelos por los semáforos, que el ya no es mendigo, ni siquiera limosnero. Ahora ostenta el muy noble y aséptico título de transeúnte, que es la última moda en eufemismos de esta campaña electoral.

Benito, pues, forma ya parte del sector poblacional transeúnte, tan mimado en elecciones, Campeonatos de Sierra Nevada, Navidades y fiestas de guardar, que hasta le cambiamos el nombre. El resto del año siguen siendo mendigos, limosneros, buscones, pedigeños, manguis y manuses que se nos caen de los programas electorales y las buenas intenciones para el Año Nuevo. Ahora Benito, el pideperas de toda la vida que cambió la mano extendida en misa de una por los kleenex, porque dice que a la iglesia ya no va nadie y no es negocio, es, ni más ni menos, un transeúnte. Señor Transeúnte, don Benito, precisa él. Y resulta, me cuenta, que su gremio anda muy mosca porque la última luminaria municipal es, precisamente, prohibirles ejercer de mendigos.

Primero fue en Alicante, con la imposición de multas por mendicidad —"transeutismo", corrige Benito, "que es igual pero diferente"— y argumenta mi amigo el buscavidas, no sin razón, que la única forma que tienen de pagar la sanción municipal por pedir es seguir pidiendo. Con lo cual la multa iría aumentando de forma geomé-

trica y los transeúntes acabarían pareciéndose a esos países del Tercer Mundo que nunca acabarán de saldar los intereses de los intereses de la deuda externa. En Granada querían unos campeonatos de esquí blancos, blanquísimos, que a la jet-set le ahuyentan las uñas negras y las manos pringosas del lumpen y la caridad bien entendida empuja por uno mismo y, como mucho, termina con una cena benéfica de tres mil pesetas el cubierto y plato único de lentejas de Mona Jiménez, que hay que dar ejemplo.

Definitivamente, deporte y mendigos no se llevan bien, y los políticos despejan transeúntes fuera cada vez que hay partido. Cuando las Olimpiadas de Barcelona, el Ayuntamiento metió al quinquero en un avión sólo con billete de ida con destino a Canarias. Al llegar a las islas, el Gobierno canario los envió en otro avión de vuelta a Cataluña. Así que, al final, todo acabó dónde empezó, pero por lo menos los mendicantes pueden presumir de vacaciones en Canarias. Aquí en la región algún atisbo hubo con uno que otro bando prohibitivo, y parece que la cosa va a más. Y a los transeúntes, me dice Benito, ya se les están hinchando los mitones. El día que se lancen a la calle a dar y no a pedir temblará más de uno, amenaza. Si es que antes el vendepañuelos de mi barrio no aparece una mañana congelado en una esquina o con un navajazo en el vientre.



## Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia

### CURSO

### INICIACION A LA CATA DE VINOS PARA HOSTELERIA

#### DURACION

30 horas lectivas

#### MATRICULA

5.000.-Pts/asistente

- PLAZAS LIMITADAS -

### PROGRAMA INFORMACION E INSCRIPCION

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA

Fernan García, 1 (Junto Acueducto)

Telf.- 43 23 00 - 43 23 11

Fax.- 43 05 63

#### COLABORAN

Asociación de Sumillers de Castilla y León

SUBVENCIONA



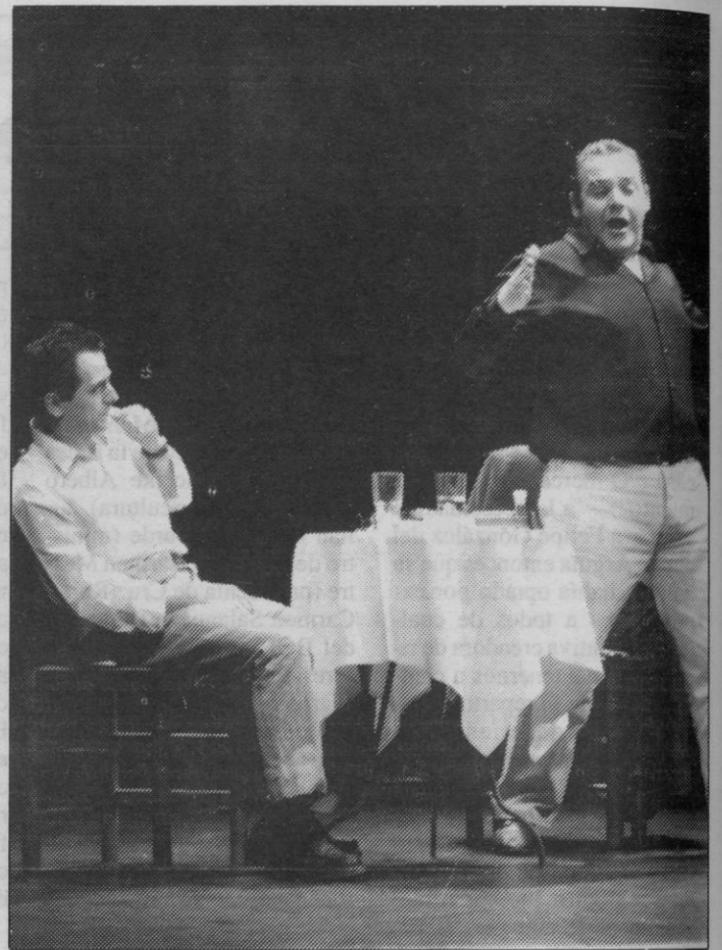
Consejería de Industria, Comercio y Turismo  
Dirección General de Comercio y Consumo



Fondo Social Europeo

Iñaki Miramón y Angel de Andrés López representaron *Uno, nunca sabe* con toda naturalidad

JUAN MARTIN



La narración de "el día perfecto" tiene esencias del mejor teatro épico

JUAN MARTIN

*Uno, nunca sabe* repartió risas de complicidad en el Teatro Juan Bravo de Segovia

## Broma machista llena de imaginación

La actitud machista de contar un chiste sobre el sexo puede ser tratada con indulgencia si la historia es reída por las mujeres. En *Uno, nunca sabe* la imaginación juega el gran papel de lo teatral; sin embargo, escénicamente ha sido explotada en menor medida. La interpretación de los dos actores fue auténticamente natural.

MANUEL S. SANZ

Hace unos años, más de 25, esta obra de *Uno, nunca sabe* hubiera sido un auténtico derroche de carcajadas casi unánimes. Pasando el tiempo, la sociedad ha cambiado y la misma publicidad que se emplea como aliciente puede dividir al personal y hacerle renunciar a asistir a una obra que se prevé como dos hombres en una situación de ligar a una mujer.

Tratar las relaciones hombre/mujer sólo desde el punto de vista sexual y que, además lo hagan dos hombres, hoy puede considerarse como una actitud machista por un gran sector de nuestra sociedad. Sin embargo, cuando las gracias son reídas por buena parte de mujeres, que en su mayoría componían el aproximado centenar de personas que asistimos el viernes al Teatro Juan Bravo, el hecho puede ser tratado con benignidad.

De broma machista, pero menos, se puede estimar este *Uno, nunca sabe*. En cualquier caso, la situación y los tipos que plantea son creíbles porque se acercan mucho a la realidad.

Y es ese juego de realidad e imaginación lo que hace atrayente esta obra desde el punto de vista escénico. De una parte, *Uno, nunca sabe* se presta a realizar una puesta en escena en la que el público se vea inmerso en el juego ficción/realidad. Y de otra parte, en la obra domina internamente la articulación entre lo visual y la imaginación.

Empezando por esta articulación, la obra muestra a dos hombres alrededor de una mesa, con

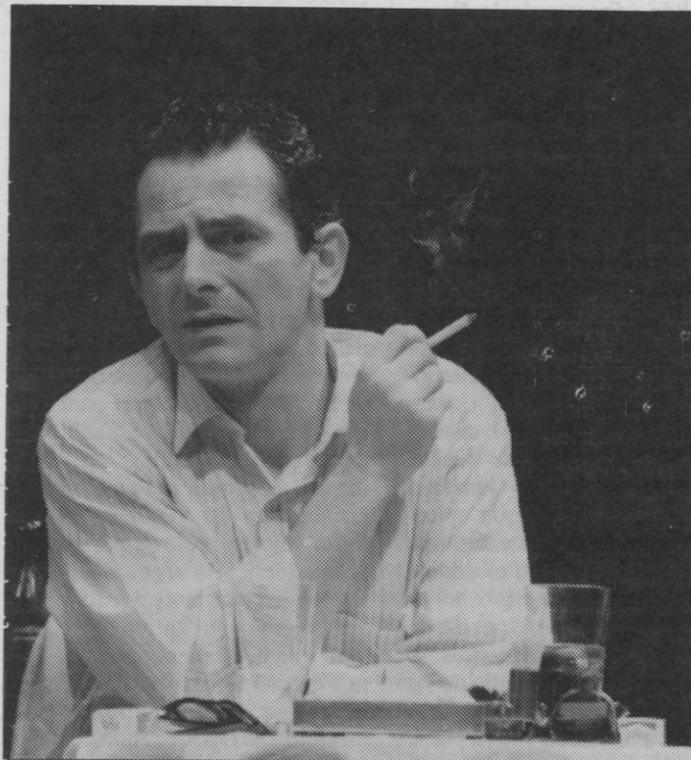
una silla vacía a cierta distancia y todo lo demás es conversación. La magia del teatro hace que se pueda "ver" a la mujer que entra y permanece sentada en la silla. La magia teatral permite imaginarse presente en un bar con más mesas y gente y música aunque no se vean ni se oigan porque hay que usar de la imaginación.

### Imaginación visual

*Uno, nunca sabe*, en esta articulación entre lo visual y lo imaginario utiliza maravillosamente el arte de contar una o varias historias. En primer lugar, es magnífica la historia que viven y hacen vivir al público los dos hombres ¿frente? a la mujer de sus sueños. Tanto el experimentado como el pesimista son objeto del mayor ridículo machista, cuestión que el público, naturalmente, lo celebra con placer.

Y en segundo lugar, la historia de "el día perfecto" vuelve a ser un alarde de imaginación. La narración de "el día perfecto" es uno de esos juegos que recuerdan el mejor teatro épico. Los personajes describen paisajes, ambientes, situaciones, tipos...; en dos ocasiones escenifican lo que cuentan y en otras tantas vuelven a su realidad del bar.

En la historia de "el día perfecto" Roberto Fontanarrosa y Gustavo Garzón, autores de *Uno, nunca sabe* recogen gran parte de la esencia del teatro primitivo. Con la palabra, como elemento fundamental, hacen que el público se meta en la historia y dé rienda suelta a su imaginación. Pero además, es que el público no tiene otra salida por-



JUAN MARTIN

En *Uno, nunca sabe* la imaginación juega en favor de la magia teatral

que tanto los actores con su interpretación, como los técnicos con la ambientación se identificaron perfectamente con el texto para crear la verdadera magia, el encantamiento que debe hacerse en el público con el teatro.

### Ficción real

Otra cosa es que el juego ficción/realidad, no ya como personajes sino como actores y público, el juego no diera para más. En este sentido, la obra comien-

za y termina haciendo creer que la sala representa a un bar. Pues bien, aunque los actores hacen alguna referencia al público, "esa joven que se mete con uno", "aquí hay un tiburón con su mujer", "...", pues no parece que se exploten las posibilidades escénicas lo suficiente. Aunque, también hay que reconocerlo, increpar directamente la público de forma más continuada siempre es más propio de cabaret y este no era el caso.

### FICHA ARTISTICA

**Uno, nunca sabe**

**Autores:** Roberto Fontanarrosa y Gustavo Garzón

**Reperto:** Angel de Andrés López e Iñaki Miramón

**Espacio escénico:** Gabriel Carrascal

**Dirección:** Angel de Andrés e Iñaki Miramón

**Teatro Juan Bravo de Segovia, 23 y 24 de febrero**

## Ellos son como son

M. S. S.

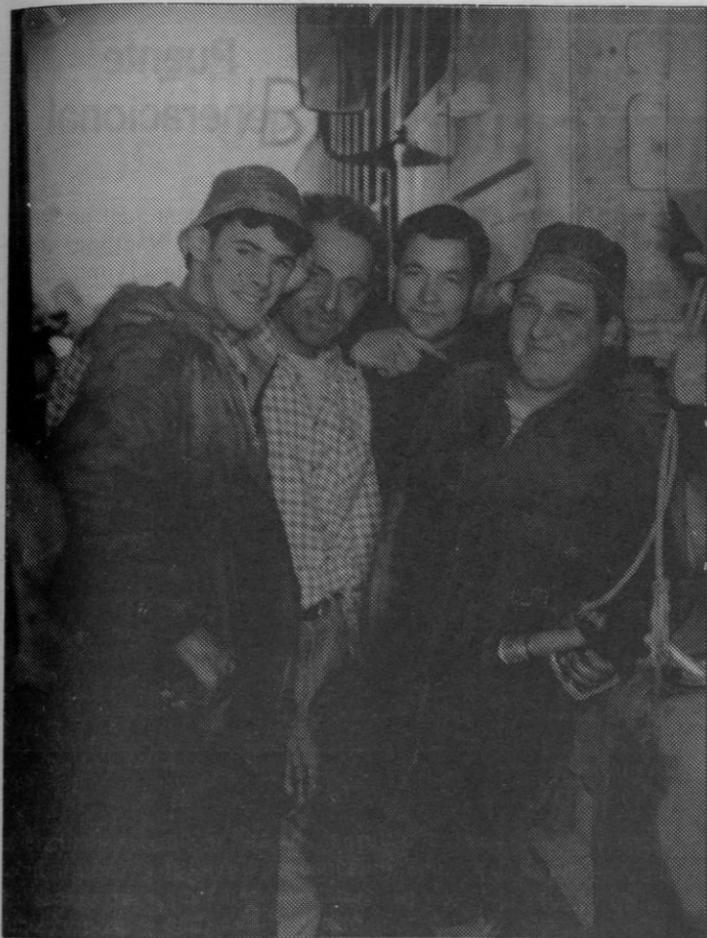
Angel de Andrés López e Iñaki Miramón se lo han sabido montar bien: dos únicos actores y ellos como director colegiado. Vaya, "nosotros nos lo guisamos y nosotros nos lo comemos". Respetable, ¡qué caray!, que las economías no están para mucho más-

Efectivamente, *Uno, nunca sabe* es una obra que se preseta a que, con base a un texto, se pueda realizar un "montaje colectivo" aunque sea sólo de dos. Pero el caso es que la obra no exige mucho más a no ser que se hubiera pensado otra puesta en escena más atrevida, que también se puede hacer.

Total, pues dos hombres para hablar de "tías" a quienes ligar, que al fin y al cabo lo hacemos con frecuencia, pues no se necesita más que ponerse de acuerdo en un texto como hilo conductor y en quién hace de quien.

Lo demás, los movimientos, los gestos, si están ahí, no se pueden hacer ni decir más que así, con naturalidad. No se necesita énfasis, ni sobrecargar nada porque el texto lo dibuja todo perfectamente. Actuar en esta obra es como quien cuenta un chiste: con gracia, sensibilidad, aplomo, seguridad y sobre todo, con naturalidad que, evidentemente, hay que dominar.

En realidad, lo que se necesita es ir a unos cuantos bares y observar. Porque, la evidencia, con más o menos caradura o timidez, los hombres somos así. O, visto por ellas con gran indulgencia, "ellos son como son"



Miguel Rubio, uno de los afortunados (dcha.), con tres de sus empleados.



Los propietarios del bar Reyamar, mostrando uno de los décimos premiados con "el gordo".

Un bar de la localidad vendió seis series pero el premio especial se devolvió

## El Gordo de la Lotería dejó ayer en Carbonero 280 millones de pesetas

La Lotería Nacional sonrió ayer a la localidad de Carbonero el Mayor al haber sido vendido en su administración de loterías parte del primer premio, que recayó

en el número 63.020. Algunos de los vecinos de este municipio se repartieron en total 280 millones de pesetas, distribuidos principalmente por el bar Roymar que

repartió seis de las siete series que fueron vendidas por la administración número uno del pueblo, regentada por Purificación Serrano.

F. DESCALZO  
Desde el momento en que se celebró el sorteo de la Lotería Nacional y se conoció que había correspondido a la administración número uno y única de Carbonero, la población se movilizó para conocer quién habían sido los agraciados.

En total se repartieron siete series de diez décimos de 500 pesetas cada uno, por lo que les han correspondido un total de 280 millones de pesetas.

Seis de las series fueron distribuidas por el bar Roymar, situado en la calle Calvo Sotelo. Sus propietarios, dos matrimonios con tres y dos hijos respectivamente, formados por dos herma-

nos que a su vez están casados con dos hermanas (José Luis y Fernando Gil Herrero, y Rosa y M<sup>a</sup> Jesús Pascual García), se quedaron con cuatro décimos, que no vendieron por lo que les han correspondido 16 millones de pesetas.

La serie restante fue vendida directamente por la administración, situada a menos de cien metros del bar y cuya propietaria es Purificación Serrano, domiciliada en Segovia. Ni ella ni el empleado, Dionisio del Campo, se que-

daron con ningún décimo.

Las otras cinco series que completan el número fueron devueltas, y entre ellas se encontraba la fracción octava de la serie décima a la que le correspondió el premio especial acumulado dotado con 400 millones de pesetas.

La propietaria de la administración y una de las regentes del bar Roymar (Rosa y María Jesús), explicaron que esta es la primera vez que toca un premio de esta cuantía en Carbonero.

*A un empresario de transportes le pueden haber correspondido 40 millones*

Hasta el bar se desplazó casi nada más conocer la noticia otro de los agraciados, Antonio Gil, un empleado de la construcción de unos 30 años a quien le han tocado 16 millones asegurando que se compraría un coche y que se iría de vacaciones una vez que le concluyera el contrato de trabajo este verano. Otra joven agraciada, de 34 años, M<sup>a</sup> Carmen Acebes, estuvo toda la mañana junto a la administración de loterías y que no había pensado aún en el destino del premio.

Pero el más afortunado pudo ser el empresario transportista Miguel Rubio, quien dijo que había adquirido dos décimos pero posiblemente le hayan tocado 40.

### Una fiesta con charanga

F. D.

La alegría que provocó desde nada más conocerse que "el gordo" había hecho millonarios a algunos vecinos de Carbonero se manifestó con los brindis con cava e invitaciones a discreción en el bar Reyamar y que continuaron a lo largo del día. Los propietarios contrataron a la charanga local "Los cueceleches" para amenizar una fiesta nocturna por las calles del pueblo. A esa hora ya se conocía quiénes eran los nuevos millonarios, pues el establecimiento había distribuido los décimos entre "clientes fijos".

Tras varios años jugando en números variables, pero terminados siempre en 0, al final, la suerte les ha sonreído.

## Acto Público

Lunes, 19 de febrero, 21,00 horas / Sala Zuloaga

SEGOVIA

CON LA PRESENCIA DE:

**D. Pedro A. Hernández Escorial**

**D. Loyola de Palacio**

**D. Jesús Merino**

CLAUSURA

**D. Juan José Lucas**

CON  
LA NUEVA  
MAYORÍA

PP

El dulzainero recibió anoche el Premio Nacional de Folklore que lleva el nombre del Maestro

## Silverio pide apoyo para la construcción del monumento a Agapito Marazuela

El dulzainero Mariano San Romualdo, "Silverio", que anoche recibió el II Premio Nacional de Folklore Agapito Marazuela, en un acto que tuvo lugar en la Academia de Historia y Arte de San Quirce, pidió el apoyo de los segovianos y de las instituciones que les representan para la realización del proyectado monumento al que ha sido maestro de todos los folkloristas de Castilla.

A.S.R.

Durante su intervención en el acto, al que asistieron la ministra de Sanidad, Angeles Amador, I alcalde de Segovia, Ramón Escobar, el delegado territorial de la Junta Luis Pérez de Cossío y el vicepresidente primero de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, Silverio subrayó la importancia de la figura de Marazuela.

En este sentido, señaló que "su aportación a la recuperación y la conservación del folklore segoviano le ha convertido en una referencia para todos los que se dedican a este campo; gracias a él, no se han perdido muchas piezas que, cuando empezó a recorrer los pueblos de la provincia recopilando canciones, ya sólo conocían los más viejos de cada lugar".

El dulzainero segoviano mostró su satisfacción porque la figura de Marazuela haya ido adquiriendo con el tiempo "la importancia que siempre tuvo para los que estuvimos más cercanos a él".

En cuanto a su propia labor dentro del ámbito del folklore, Silverio destacó el esfuerzo por perfeccionarse día a día en la interpretación de las piezas que "ahora, como



Silverio recogió el premio con los sones de la Entradilla y los aplausos del público.

JUAN MARTIN

cuando empecé, sigo tocando de oído".

Asimismo reseñó la importancia del dulzainero, del intérprete y su contribución a la hora de aproximar al pueblo las manifestaciones de la cultura tradicional, para que no se pierdan.

En este sentido, San Romualdo aludió a la tarea desempeñada por la Escuela de Dulzainas de la Diputación, de la que han salido varios dulzaineros y tamborileros, y en cuya creación participó.

Silverio tampoco se olvidó de su familia, que tantas veces le ha acompañado en sus actuaciones y con la que quiso compartir el premio. "He intentado sembrar en mi familia la inquietud por la música tradicional y el resultado me llena de orgullo, porque el folklore ha sido siempre nuestra seña de identidad", dijo el dul-

zainero.

### Agradecimiento

Mariano San Romualdo mostró su reconocimiento a La Ron-

*"Con el tiempo, la figura de Marazuela ha ido adquiriendo la importancia que le corresponde".*

## Poesía disfrazada

A.S.R.

Belén de Benito, Paco Carrique y Gaspar Payá jugaron el viernes en la iglesia de San Nicolás, dentro de la programación de los Viernes Abiertos del Taller Municipal de Teatro, a disfrazar la poesía. Su espectáculo, "La caracola", es poesía disfrazada con música, con gestos, con una escenografía sencilla pero efectiva; con elementos que, lejos de enmascarar el mensaje lírico de los textos, acentuaron su fuerza expresiva.

La belleza de las notas de las guitarras españolas puntualizaron a la perfección las palabras. El juego de sombras, el misterio propiciado por la pantalla iluminada tras la que se escondía Paco Carrique y por las velas que jalonaban el escenario ayudaron a teñir la velada poética con tintes claramente teatrales.

La vocación dramática de Carrique, presente en cada momento del espectáculo, aportó un punto de unión a los poemas, que

carecían en sí mismos de una línea argumental, de una significación global. Carrique no se limitó a declamar. Actuó en cada momento y en cada pasaje, cayendo incluso, en algunos instantes, en la sobreactuación.

De poesía actuada, "La caracola" se tornó en interpretación de textos poéticos en los dos úl-

*Poesía actuada e interpretación de textos poéticos se confunden en "La Caracola".*

timos pasajes del espectáculo, una evocación de la vida y del amor a través de la figura de una abuela de las de antes y un monólogo sobre la locura, tango argentino incluido.

En estas dos escenas, la caracterización y los aspectos interpretativos restaron importancia a los textos. La poesía dejó el protagonismo al teatro, en unos minutos intensos y llenos de

fuerza dramática. Fue una auténtica pena que en esas dos piezas la dicción de Paco Carrique dejase bastante que desear y que la mayor parte del público no consiguiese enterarse más que a medias de lo que estaba cantando.

Este fue precisamente el principal defecto que se puede achacar al espectáculo: las dificultades que tuvieron los espectadores para oír los textos, ya que, en otras ocasiones, el sonido excesivamente alto de las guitarras solapó la voz de Carrique.

Pese a ello, la concepción de "La caracola", esa forma distinta de desentrañar la poesía, presenta grandes posibilidades que no deben quedar enterradas por algunos fallos, sin duda corregibles.

• La programación de los Viernes Abiertos se reanudará el próximo día 29 de marzo, con la representación de la obra "El silencio de las Xigulas", de Antón Reixa, a cargo de la compañía Legaleón.

## Puente generacional

A.S.R.

El presidente del jurado del Premio Nacional de Folklore, Manuel González Herrero, destacó en su discurso, previo a la entrega del galardón, que Silverio es "el último de los viejos dulzaineros", y que ha actuado como puente entre esa vieja estirpe de músicos y la nueva generación que ha florecido en los últimos años.

"No obstante, la imagen de Mariano que personalmente más me emociona es la que ya ha perpetuado a lo largo de tantos años, acompañando a los gigantes y cabezudos", explicó.

González Herrero se refirió también al maestro Marazuela, del que quiso reseñar su trabajo de depuración y recreación de las piezas folklóricas, más allá de la mera recopilación.

Además de Manuel González Herrero, componían el jurado Consolación González, etnógrafa del Museo de Artes y Tradiciones Populares de la Universidad Autónoma de Madrid; Adolfo Gross, director de Radio Clásica; Manuel Luna, antropólogo y músico; Luis Martín, folklorista; Aurelio Martín, periodista; Ismael Peña, cantautor; Emilio Rey, catedrático de Folklore del Real Conservatorio de Madrid y Salvador Rodríguez, presidente de la Fundación Machado y director de la revista Demófilo.

Después de las intervenciones de González Herrero y del galardonado cerró el acto Elíseo Parra, que interpretó varias piezas de Agapito Marazuela.



Música y juegos de sombra; dos piezas clave de "La caracola".

JUAN MARTIN

"Las posiciones económicas están muy cercanas", afirma el portavoz de la familia Moreno

## Los propietarios del Cervantes, pendientes del Ayuntamiento para cerrar la venta del teatro

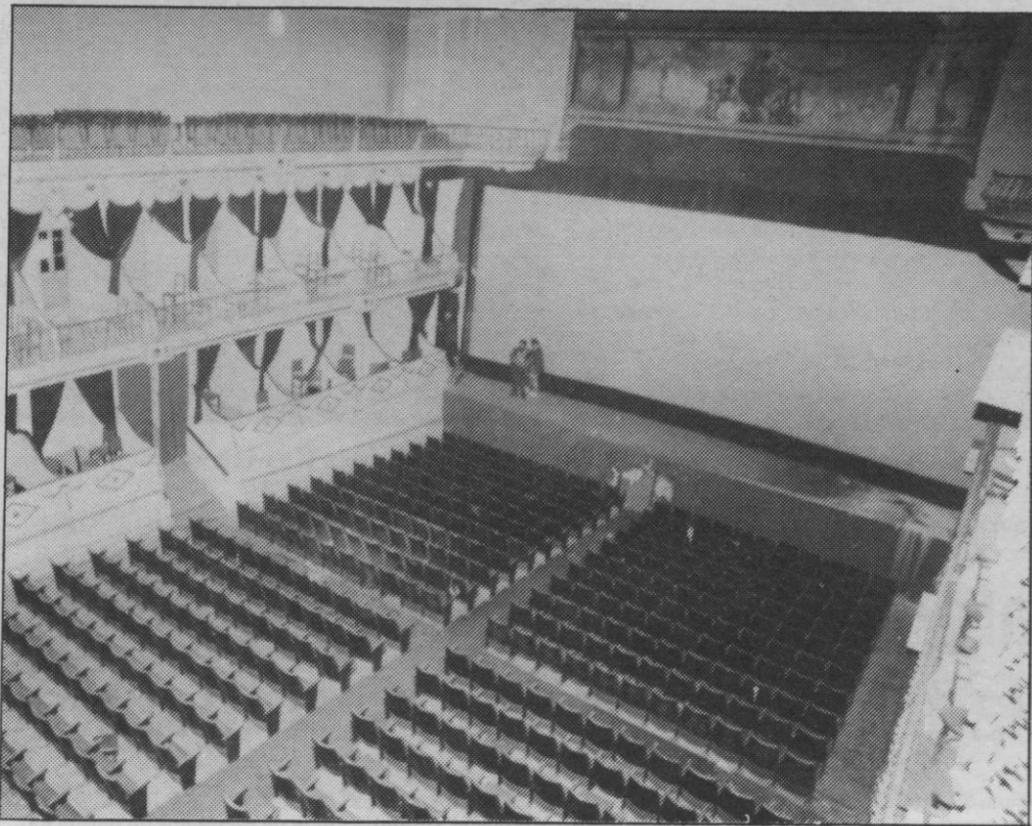
"La negociación de la venta del teatro Cervantes está a punto de cerrarse", asegura Carlos Montoya, portavoz de la familia propietaria del inmueble colindante a la Casa de los Picos y que el Ayuntamiento de Segovia pretende adquirir para su recuperación como escenario cultural de la ciudad.

P. BRAVO

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, anunció durante la presentación de la actividad de la Fundación Don Juan de Borbón, la firme intención del Ayuntamiento de adquirir el inmueble del teatro Cervantes, utilizado en sus últimos años de actividad como cine, y apuntó la existencia negociaciones que en este sentido había mantenido personalmente con los representantes de las familias propietarias, Gómez Moreno y Montoya Moreno.

Escobar evitó dar detalles de estas conversaciones, pero tanto sus declaraciones como las del presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto, dieron a entender que que no habría freno económico para conseguir que el Cervantes se recuperara para la vida cultural de Segovia. Ahora los propietarios, de quienes surgió la propuesta inicial de la venta al municipio esperan que próximamente se les comunique una respuesta final y concluir el acuerdo.

"El Ayuntamiento tenía nuestro ofrecimiento y la comunicación del interés que tenemos en vender el teatro a la institución local, desde hace tiempo. Hace dos años hubo un primer contacto y recientemente el alcalde se dirigió a mí —comenta el portavoz de los herederos de la familia Moreno— para decirme que en estos momentos podría haber una ocasión favorable para la venta". Desde ese la celebra-



PEÑALOSA

Colectivos culturales han defendido las excelentes condiciones acústicas y espaciales del teatro-cine.

ción de ese encuentro se han mantenido negociaciones para equilibrar la oferta y la demanda. "Ya se puede hablar de posiciones cercanas —ha apuntado Carlos Montoya— pero estamos esperando que el alcalde encaje sus presupuestos e incluya en ellos la inversión en el teatro, arbitre las fórmulas

de financiación y ultimemos el acuerdo".

### Valor catastral

Tampoco Montoya ha querido facilitar datos económicos, pero ha asegurado que su propuesta "es un poquito más elevada que el valor catastral que tiene el teatro. No nos he-

mos disparado si no todo lo contrario hemos puesto un precio ridículo si los comparas con los del mercado".

La propiedad confía en poner fin al proceso este año y la intención es que el acuerdo se alcance en esta primavera, máximo en uno o dos meses.

## Campaña de la Filarmónica

P. B.

La recuperación del teatro Cervantes, también conocido entre los ciudadanos como cine ya que está fue actividad que se desarrolló en sus dependencias hasta su cierre en la década de los años ochenta, ha sido una petición conjunta de distintos colectivos segovianos. La Sociedad Filarmónica de Segovia ha protagonizado una campaña, que ha sido secundada por particulares y agrupaciones, para denunciar el riesgo de deterioro que sufre un inmueble considerado necesario para la actividad cultural segoviana.

El presidente de la Filarmónica, Antonio de Mateo Remacha, mantiene que el dinero que se invierta en su compra y rehabilitación será el mejor empleado en cultura, mucho mejor que las posibles inversiones que se hicieran en la creación de un auditorio nuevo. Antonio De Mateo Remacha resalta los valores acústicos y escénicos del teatro, la ausencia de otras salas de características similares, pero también recalca su ubicación en el centro de la ciudad y vinculación emotiva que existe entre estas dependencias y muchos segovianos, "que guardamos recuerdos entrañables de sus años de actividad".

## Ofertas de compra sin consumir para un inmueble de "uso cultural"

P.B.

El teatro-cine Cervantes ocupa un solar de 1.500 metros cuadrados, una construcción de 2.500 metros cuadrados, y su calificación urbanística es de "uso cultural". Si bien las dos primeras características citadas, unidas a su ubicación en la conocida Calle Real (C/Cervantes) han servido de reclamo y atractivo para posibles compradores, pero el tercer elemento es decir su consideración de "uso cultural" ha frenado proyectos de compra encaminados, por ejemplo a su reconversión en centro comercial.

Así los herederos de los hermanos Moreno—que en los años treinta compraron el edificio al Círculo Mercantil— acordaron ofrecer su venta a las instituciones públicas de Segovia y estatales, especialmente las relacionadas con el mundo de la cultura y el arte. Carlos Montoya, portavoz de la familia propietaria, recuerda negociaciones con el antiguo Ministerio de Cultura y posteriormente con el departamento de Educación y Ciencia, propietario de la Casa de los Picos. El Cervantes y la actual sede de la Escuela de Artes de Segovia formaba una unidad en los años treinta, hasta la compra de Claudio Moreno.

"Incluso tuvimos una propuesta para hacer un museo de arte contemporáneo, pero al final no ha cuajado nada hasta ahora", apunta Carlos Montoya, quien asegura que su interés principal siempre ha estado dirigido a que el comprador fuera el Ayuntamiento de Segovia, "para que se puedan beneficiar los ciudadanos, pero hasta hace unos meses su respuesta siempre ha sido la misma: 'no había presupuesto para la adquisición'".

A pesar de que en los últimos años su principal uso ha sido como sala de cine, arrendada a la empresa Velasco, siempre ha conservado sus excelentes características como teatro y auditorio para conciertos. A lo que hay que sumar una amplia capacidad para el público.

**decídase, ahora puede**

Obtener el Título Oficial de **agente de la propiedad inmobiliaria**

Expedido por el M<sup>e</sup> de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente

**decídase ahora puede**

y obtenga el único Título Oficial que faculta para el ejercicio profesional de Agente de la Propiedad Inmobiliaria

acceder a una profesión libre, independiente y compatible, con inmensas posibilidades, gran futuro que le permitirá mejorar su situación económica, ampliar su entorno profesional...

- ▲ Convocatoria del MOPTMA (B.O.E. 17-1-96) de pruebas libres.
- ▲ Abierto plazo de presentación de instancias.
- ▲ Titulación mínima exigida: 3 años de cualquier carrera universitaria.

Solicite sin ningún compromiso la "Guía General de Información" con modelo oficial de instancia.

Sagasta, 23. 28004 MADRID. Tel.: (91) 445 93 35  
MADRID ▲ BARCELONA ▲ VALENCIA ▲ SEVILLA

**ADAMS CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS**

1.636 AUXILIARES DE ENFERMERIA  
2.843 ATS/DUE  
plazas CONVOCADAS POR EL INSALUD

Requisitos de los aspirantes: ser mayores de 18 años y titulación específica según plaza. Abierto el plazo para la presentación de instancias hasta el 23 de marzo de 1996. Recoja las bases de la convocatoria y los textos para la preparación en:

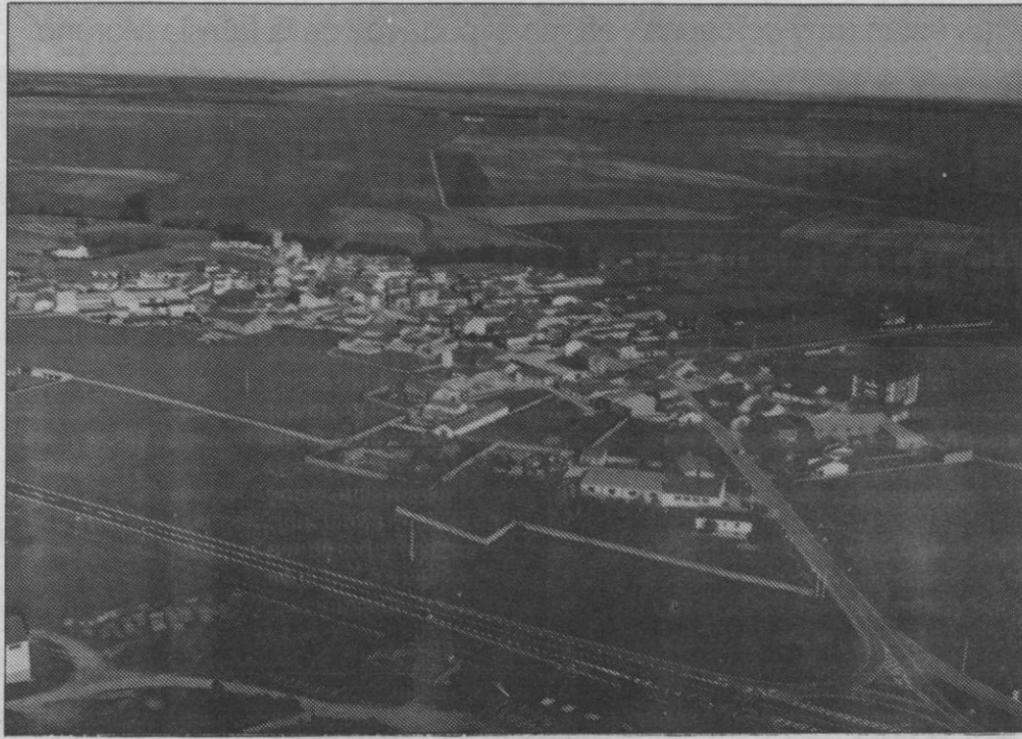
LIBRERIA DIAGONAL Conde Sepúlveda, 1 - SEGOVIA

INFORMACION FACILITADA POR EDITORIAL MAD

Oposiciones CELADORES Y AUX.  
ADMINISTRATIVOS DEL INSALUD

Inminente convocatoria. Temarios y Tests Ya a la venta

El Ayuntamiento de Segovia ha solicitado al Ministerio de Obras Públicas, Transporte y Medio Ambiente (MOPTMA) la cesión de la travesía de Fuentemilanos para poder actuar en la misma. Mediante la firma de un convenio de colaboración, el equipo de Gobierno pretende que las obras a realizar en la plaza del citado barrio incorporado puedan abarcar también a esa carretera, tal y como ha solicitado la junta vecinal.



El Ayuntamiento quiere firmar un convenio con el MOPTMA para arreglar la travesía de Fuentemilanos.

Pretende firmar un convenio para poder actuar en ella al mismo tiempo que en la plaza

## El Ayuntamiento pide al MOPTMA la cesión de la travesía de Fuentemilanos

JESUS MARTINEZ CALLE

El Ayuntamiento de Segovia se ha dirigido al MOPTMA con el fin de poder firmar un convenio de colaboración que le permita a aquel actuar en la travesía del barrio incorporado de Fuentemilanos, según confirmó a esta Redacción el concejal de Obras, Proyectos y Servicios Municipales, Juan Carlos Martín.

El equipo de Gobierno dispone de una partida económica de siete millones de pesetas para arreglar la plaza de la antigua localidad aprobada en los presupuestos municipales de 1995 y que podría aprovechar-

se para intervenir también en la travesía, según el deseo expresado por los vecinos.

"Queremos que se haga un proyecto conjunto para la plaza y la antigua carretera, que debe ser cedida por el MOPTMA en unas condiciones económicas favorables", explicó la presidenta de la junta vecinal de Fuentemilanos, Pilar Aragonese, quien recientemente se reunió con Martín y varios técnicos del Ayuntamiento para estu-

diar tal posibilidad, acogida de forma favorable por el equipo de Gobierno.

### Parques

Los vecinos solicitaron a los representantes municipales que se actúe en algunos de los parques del barrio, que está, a su juicio, falto de arbolado. Así, se ajardinará y colocará mobiliario urbano en la Plaza del Cura; y en otros dos espacios: junto a las escuelas y la plaza de la Herrería.

Recuerda, además, Arago-

neses, que están tratando también de recuperar un paraje natural: "El Caño" para hacer allí un merendero muy bonito donde destaca, sobre todo, un caño natural.

Preguntada por las necesidades que tiene Fuentemilanos, donde viven alrededor de 350 personas, la presidenta de la junta vecinal se refirió, aparte de al escaso número de zonas ajardinadas, a la ausencia de una pista polideportiva con frontón, lo que obliga a "la juventud a irse fuera" del barrio para poder practicar deporte, y que en un futuro podría ubicarse en una finca municipal.

### Se intervendrá también en varias zonas ajardinadas del barrio



**DOBLE PROTESTA CONTRA LA ENSEÑANZA SECUNDARIA OBLIGATORIA.**— Los actos de protesta contra la implantación del primer ciclo de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) y el traslado de alumnos de 12 a 14 años a los institutos de Secundaria tendrá hoy múltiples escenarios. Una representación de Asociaciones de Madres y Padres de Alumnos de Segovia se unirá a colectivos idénticos de Castilla y León en una manifestación que recorrerá las calles de Valladolid. Paralelamente a la protesta regional se desarrollarán concentraciones en las plazas de los pueblos de Segovia con el mismo objetivo, pedir que el Ministerio de Educación rectifique sus planes y permita que los primeros cursos de la ESO se desarrollen en los colegios de Primaria. Las movilizaciones en la provincia comenzaron el pasado domingo. Así en la fotografía puede verse a los habitantes de Sepúlveda que cortaron en tráfico por la Plaza Mayor.— (Foto: J. E.).

## Hoy, domingo de Piñata finalizan los actos del Carnaval 1996

FERNANDO SANJOSE

Los actos de celebración del Carnaval 1996 finalizarán durante la mañana de hoy, domingo de Piñata. Las actividades festivas comenzarán a las doce y media de la mañana, cuando las casi veinte comparsas que este año se inscribieron en las listas municipales comiencen su "desfile final", realizando el recorrido habitual durante los últimos diez días; desde la Plaza del Azoguejo hasta la Plaza Mayor.

Al final del recorrido, las cinco comparsas seleccionadas el pasado domingo, durante la fase clasificatoria, cantarán sus coplas en el escenario montado frente a los soportales del Ayuntamiento, también en la Plaza.

A partir de la una de la tarde, se hará entrega de los premios a los mejores disfraces infantiles, cuyos ganadores son Javier Muñoz García, de dos años por su disfraz de "Perro guardián", los nueve componentes del grupo "Los supervivientes", con sus disfraces de "Pez". Jaime de Grado Bernabé, —Payaso—, Irene Ayuso Fernández y Laura Fernández Martín, por "Fruta dulce", Alberto de Grado Bernabé, —"Escolino"— y Enrique Gallego Martín, disfrazado de "Robot".

En los concursos de pintura, en la categoría "A", (hasta seis años), se premiará a Laura Abad, Ricardo Córdoba y Clara Soto. En la categoría "B", hasta nueve años los galardonados serán Paula Barreno, Teresa Escudero y Ruth Barreno. Entre los más mayores, Beatriz Rodríguez y Nuria Siguero recogerán también sus correspondientes premios.

## GRAN SUBASTA DE ARTE

ORGANIZA: EXPOVILL, S.A.

## HOTEL ACUEDUCTO

Avda. Padre Claret (SEGOVIA)

Saldrán a subasta importantes obras de Dalí, Segrelles, Jose Lull, P. Segarra Chias, J. Soler, Albert Boti, Mariano Benlliure, Sebastián Miranda, A. Carrier, Bonilla Villalba, Emile Lemau, Cejudo Nogales, Roser Vinardell, Manuel Machi, J.R. Cebrian, Pujalte, Ruiz de la Casa y Jesus Villar entre otros.

MARFILES; BRONCES; RELOJES; PORCELANAS y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION.

EXPOSICION DIAS: 21 al 26 de Febrero '96

HORAS DE VISITA: de 11 a 14 y de 17 a 22

**HOY SUBASTA DOMINGO 25 A LAS 19:00 HORAS**

POST-VENTA: Lunes, 26 de Febrero de 9,30 a 14 h. y de 17 a 22 h.

**UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA**

Ayer se inauguraron las Primeras Jornadas Formativas con un curso sobre "la empresa"

## La FES apuesta decididamente por la formación de los industriales segovianos

La Federación Empresarial Segoviana (FES) ha apostado decididamente por la formación de los industriales de esta provincia, inaugurando ayer las Primeras Jornadas Formativas que ella misma ha organizado. Una iniciativa que se viene a unir a los cursos que la citada institución promueve desde hace ya tiempo con el patrocinio de CECALÉ y del FORCEN.

JESUS MARTINEZ CALLE

"Empresa y empresario" es el título del primero de los cursos de las Jornadas Formativas que, organizadas por la FES con la colaboración de Caja Segovia, se inauguraron ayer por la mañana en el Hotel Puerta de Segovia y con las que se pretende dotar a los empresarios segovianos de los conocimientos necesarios para poder desempeñar su trabajo de la manera más eficaz.

Las jornadas, que se componen de ocho cursos de 12 horas de duración cada uno, tendrán lugar en diferentes fines de semana hasta junio y serán impartidas por profesionales de las distintas áreas, pertenecientes todos ellos al Centro de Formación Studio 21.

Los seminarios están abiertos también a aquellas personas que no estén asociadas a la FES, a las cuales les costará 35.000 pesetas el acudir a cada uno de ellos, mientras que para los afiliados a la organización el precio se reduce hasta las 20.000 pesetas.

En declaraciones a esta Redacción, Antona justificó el hecho de que se cobre por participar en los cursos en que "nos cuesta mucho trabajo montarlos y, además, hay que acostumbrar a la gente a que las cosas cuestan dinero".



JUAN CARLOS MARTIN

Un momento del primer curso de las Jornadas Formativas de la FES al que asistió su propio presidente.

El presidente de la FES fue precisamente una de las personas que asistió al primero de los cursos, que incluía tres secciones: calidad personal, liderazgo y facilidad de palabra.

Antona valoró positivamente el contenido del seminario, pues "se nos han explicado temas relacionados tanto con la imagen como con el mensaje, en cuanto a empleados, clientes, proveedores; y es una forma de saber estar y de saber comportarse en cualquier situación, especialmente en las difíciles, que son las más". "Debemos estar puestos

—añadió— ante los problemas que se plantean en la actividad empresarial para poder ver en qué dirección hay que ir y que la decisión que se adopte sea la más correcta y adecuada".

### Siete cursos más

Los otros siete cursos que componen estas Primeras Jornadas Formativas estarán dedicados a "Habilidades del liderazgo", "Cultura económico-financiera", "Marketing", "La dirección de personal", "El futuro del trabajo", "Cualidades personales más importantes en la em-

presa" y "Atención al cliente".

El presidente de la FES considera que ante el elevado número de pequeñas empresas existentes en esta provincia, el facilitar a las mismas el acceso a la formación contribuirá a garantizar el futuro del tejido empresarial y progreso económico.

Recuerda Antona que el gasto destinado a adquirir más conocimientos no debe ser entendido como superfluo, de "la flexibilidad, calidad y rapidez" de las pequeñas unidades económicas dependerá su propia permanencia en el mercado.

## Cambio constante de productos y mercados

J.M.C.

El objetivo fundamental de las Jornadas Formativas es, a juicio del presidente de la FES, José María Antona, el de dotar a los empresarios de los conocimientos necesarios que hagan de su gestión "una herramienta capaz de optimizar y maximizar todos los procesos de sus organizaciones haciendo especial hincapié a los referidos recursos humanos".

El mundo de la empresa, continúa Antona, está sufriendo grandes modificaciones: el modo tradicional de producción en masa y standarizado está siendo sustituido de forma acelerada por sistemas flexibles, con productos y servicios cada vez más diferenciados. Cambian los productos y los mercados, las formas de gestionar, las tecnologías, la dimensión óptima de la empresa y, como consecuencia de todo ello las propias cualificaciones profesionales y los factores de competitividad empresarial.

### El aprendizaje

En esas circunstancias, el presidente de la FES considera que el aprendizaje permanente se convierte en una condición indispensable para afrontar positivamente y con éxito las nuevas realidades del marco industrial. Además, la formación permitirá "incrementar la eficacia, aumentar la competitividad, identificación con la empresa, etc".

## Los ingenieros técnicos industriales, preocupados por su homologación europea

FERNANDO SANJOSE

El Colegio de Ingenieros Técnicos Industriales de Segovia ha visto aumentado en un diez por ciento el número de profesionales adscritos durante el año 1995, con lo que ya son 118 los colegiados existentes en la provincia. A pesar de ese crecimiento, menos de treinta personas acudieron ayer al salón de actos de la Caja de Ahorros, donde se celebró la Junta General Ordinaria de este organismo.

Ricardo Carretero, Decano del colegio desde 1991, señaló que éste goza de una buena salud económica, aunque reconoció que existen graves problemas, tanto a nivel nacional como en el ámbito provincial.

El más grave de estos problemas, según el decano, se encuentra en la falta de reconocimiento de las titulaciones de los profesionales españoles en la Comunidad Europea. Según dijo, las trabas para que la homologación

sea efectiva parten de la Administración española, que "denegó la pertenencia de la titulación al grupo uno cuando ya lo había concedido la Comunidad".

En materia de educación, Carretero advirtió la difícil situación que se plantea para el futuro de los estudios de las ingenierías técnicas, —de tres años de duración—, pues "las propias escuelas tratan de reconvertirse para impartir la enseñanza superior, —seis años—, en detrimento de la técnica, que tienden a desaparecer".

### Ley de Edificación

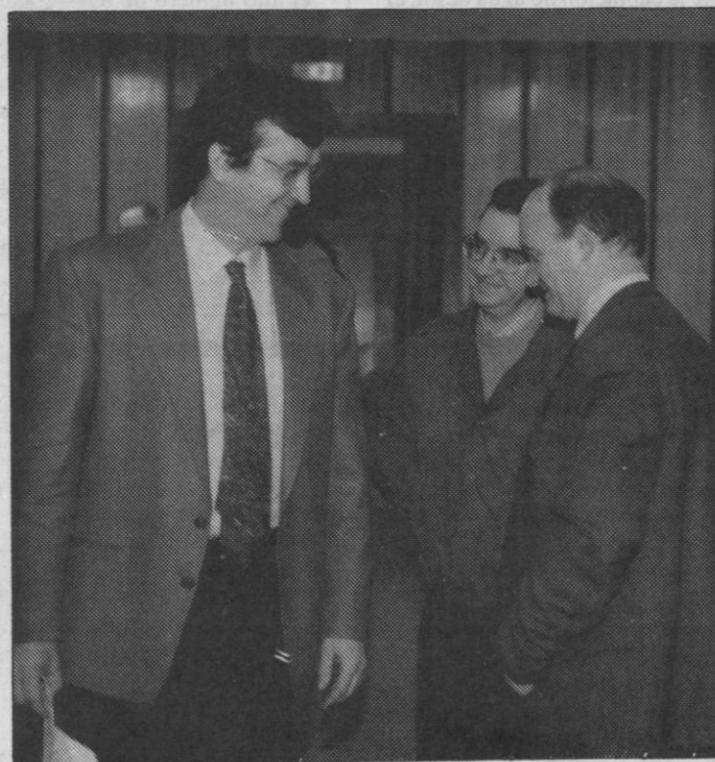
También se refirió Ricardo Carretero a la Ley de Edificación, de la que dijo que "ya se han hecho ocho o nueve borradores", aunque reconoció que "mientras en el primero la construcción se reservaba exclusivamente a los Arquitectos, quedando los Ingenieros Técnicos como "directores de obra mate-

rial", en el último que se ha hecho, se igualan las competencias de ambas categorías en esta materia. El decano afirmó que "lo más probable es que el actual borrador tampoco se convierta en ley hasta que se forme un nuevo gobierno, tras las elecciones".

### Contenciosos

La actividad del Colegio de Ingenieros Técnicos de Segovia durante el pasado año se centró en buena parte en las distintas luchas legales por contenciosos tanto con las Administraciones, sobre todo municipales y autonómicas, como contra competidores desleales, de los que el decano dijo que "están en expansión". Precisamente a los gastos generados por éstos contenciosos se destinó buena parte del presupuesto del colegio durante 1995.

Ricardo Carretero comunicó al escaso auditorio que el pasa-



JUAN MARTIN

Ricardo Carretero, (izquierda), charlando con algunos colegiados.

do mes de mayo se terminó de pagar la sede del colegio a su homólogo de Madrid, aunque existe en los fondos económicos

una partida reservada a los gastos de escrituración de ésta, con el que terminará el proceso de segregación iniciado en 1992.

## Tractorada en Zamora para exigir a la Junta un plan de regadíos

Zamora (Ical).— Más de un centenar de agricultores de la comarca de Tábara se concentraron ayer por la mañana con sus tractores en la zona conocida como el Prado del Palomillo, para exigir a la Junta de Castilla y León agilidad en el desarrollo del proyecto de regadíos, según el compromiso al que llegaron el año pasado tras dos jornadas de huelga general.

La concentración, que comenzó a las 10 de la mañana y concluyó a las 5 de la tarde, transcurrió sin más altercados que los cortes intermitentes de carretera, con una duración entre 15 y 30 minutos en función del tráfico concentrado en la N-631.

La manifestación convocada por UPA contó con la participación de algunos candidatos al congreso y al senado para las próximas elecciones, entre los que se encontraban los populares Idefonsa Salgado y Luis Felipe Ramos, así como miembros de Unión Centrista y del Prepal. Los populares se comprometieron con los agricultores y alcaldes de la comarca a presentar una iniciativa parlamentaria en las Cortes para agilizar el mencionado proyecto.

El proyecto de regadíos de Tábara, que la UPA comenzó a reclamar el año pasado, contemplaba el riego de unas 7.500 hectáreas de los 8 términos municipales de la zona, con la captación de agua desde la presa de Nuestra Señora del Agavanzal.

Este plan de la UPA se consideró inviable, de ahí que el estudio encargado por la Junta, y que debería haber concluido a finales del año pasado, contemple la captación de agua desde el río Esla para el riego de entre 4.000 y 6.000 hectáreas. Con todo, y a pesar de la existencia de ese plan de viabilidad, la UPA teme que la Consejería de Agricultura haya abandonado el compromiso, ante su silencio y el retraso del estudio, argumentos que se utilizan para comenzar con las movilizaciones.



El número de terneros de cebo han pasado de 15.000 a 70.000 cabezas en siete años. EL ADELANTADO

Unos 70.000 terneros son alimentados en la provincia cada año

## Segovia ha experimentado un gran crecimiento en vacuno de cebo

El número de explotaciones de vacuno de cebo ha experimentado un gran crecimiento en la provincia a lo largo de los últimos siete años, según se puso de manifiesto en la última jornada de los cursillos agrarios celebrados en el Colegio Universitario y que viene organizando la Obra Social de la Caja de Ahorros de Segovia.

F. DESCALZO

El pasado viernes por la noche concluyeron los cursillos agrarios que se están desarrollando en varias localidades de la provincia, aunque la próxima semana se repetirán las jornadas previstas para el miércoles y jueves pasados que no pudieron celebrarse.

Este día se analizó el ganado vacuno, del que Segovia destaca de otra provincias por el alto número de terneros que se ceban en las explotaciones de la provincia. Anualmente se engordan 70.000 terneros frente a las 26.000 vacas de campo.

El censo de terneros ha crecido espectacularmente en los siete últimos años, cuando había sólo 15.000 cabezas. Gran

parte de este incremento ha estado motivado por la política de primas con que cuenta, así como la buena infraestructura existente que ha quedado de las explotaciones de leche que han ido desapareciendo con las medidas encaminadas a propiciar este abandono.

*Las explotaciones de vacuno de leche se han reducido en número pero han mejorado en calidad*

Precisamente, el vacuno de leche ha registrado en los últimos años un importante descenso de cabezas mientras se ha incrementado la calidad de las nuevas explotaciones.

Estos datos fueron recordados en la charla del viernes, en

la que participó el veterinario Santiago Ayuso, quien expuso las circunstancias del ganado vacuno en Segovia y en el ámbito europeo. Se refirió a las primas a que tienen derecho, a los factores de riesgo que les aquejan actualmente y al futuro de este sector y las medidas que hay que adoptar para que el sector pueda ser rentable.

Por su parte, el también veterinario coordinador de servicios técnicos de Avigase, Miguel Oltra, habló de la problemática que suponen dos enfermedades víricas que se dan en toda España aunque están atacando de forma importante a Segovia desde los últimos cinco años.

En este sentido explicó de qué forma actúan las enfermedades conocidas como IBR (rinotraqueitis infecciosa bobina) y la BVB (diarrea vírica bovina), así como las medidas a tomar para paliar los daños que pueden ocasionar.

## Comienzan a pagarse los 4.000 millones de ayuda a las oleaginosas

Valladolid (Ical).— La Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León está haciendo efectivo el último pago compensatorio por ayuda de superficie de oleaginosas — sobre todo girasol — campaña 1995, cuyo importe total es de 3.939 millones de pesetas, según fuentes del Gobierno regional.

El número total de perceptores es de 15.628 y tanto las solicitudes como las cantidades a percibir, distribuidas por provincias, son las siguientes: Avila, con 894 perceptores, recibirá más de 197 millones de pesetas; Burgos, con 2.061, más de 560 millones; León, con 642, casi 142 millones; Palencia, con 1.644, cerca de 393 millones; Salamanca, con 1.775, 490 millones; Segovia, con 1.885, poco más de 383 millones; Soria, con 1.970, cerca de 622 millones; Valladolid, con 1.735, casi 474 millones, y Zamora, con 3.022, más de 678 millones de pesetas.

Esta comunidad autónoma, que está cumpliendo todos los calendarios de pagos establecidos, según la Consejería de Agricultura, ha sido la primera que ha solicitado estos fondos y la primera que los ha hecho efectivos.

## CCOO pide 140 millones para las zonas rurales deprimidas

Valladolid (Ical).— La Federación del Campo de Comisiones Obreras (CCOO) ha pedido al consejero de Agricultura, Isaías García Monge, que la Junta aporte al menos 140 millones de pesetas para actuaciones en las zonas rurales deprimidas, que en Castilla y León son 125 municipios de Avila, Salamanca, Valladolid y Zamora. La Administración central destinará este año 275 millones de pesetas para esas zonas, cantidad similar a la de 1995.

El consejero aseguró que trasladará esa petición a la Consejería de Industria, de la que depende la Dirección General de Trabajo, departamento que posee esas competencias.

CCOO pidió al consejero que el Ejecutivo regional aporte fondos adicionales para paliar los efectos de la sequía en esas comarcas, donde trabajan unos 2.000 jornaleros que han visto reducidos sus ingresos por la disminución de horas de trabajo. El secretario de la Federación del Campo de CCOO, José Fuentes, expuso que otras autonomías como Extremadura, Valencia, Andalucía, Murcia y Castilla-La Mancha han aprobado destinar fondos adicionales a las ayudas estatales.



LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Jesusa Negro Lobo**

Ha fallecido en Segovia  
A los 96 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su hijo, Vicente Alambillaga Negro; hija política, Primi Matey Gómez; nietos, Cristina y José Pedro Alambillaga Matey; nieta política, Esther Briz; bisnietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral por el eterno descanso de su alma que se oficiará mañana, día 26, a las 11 de la mañana en la iglesia parroquial de San Esteban. La misa de privilegio tendrá lugar el martes, día 27, a las 11 de la mañana, en dicha iglesia. El cadáver recibirá cristiana sepultura en la mañana de hoy en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda de Segovia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

Empresa líder en su sector, con más de 20 años de experiencia en la fabricación de productos químicos para construcción y mantenimiento industrial

**SELECCIONA VENDEDORES  
para SEGOVIA Y PROVINCIA**

SE OFRECE: Línea de más de 300 productos tangibles y demostrables, líderes en el Mercado Nacional y Europeo, con Registros de Sanidad, Homologaciones del MOPU, Instituto Eduardo Torroja, I.N.C.E., etc. \*\* Altas comisiones con posibilidades reales de alcanzar el nivel de 3.5/4.500.000 pts. anuales. \*\* Formación constante en nuestro centro de Madrid, único en España a cargo de Empresa. \*\* Contrato Indefinido. \*\* Integración en un grupo joven y dinámico con perspectivas reales de promoción a corto plazo. \*\* Apoyo constante en un mercado en permanente expansión y herramientas eficaces para la venta (video, catálogos, etc.). \*\* Unicos productos en el sector con calidad registrada (AENOR). \*\* Absoluta reserva durante el proceso de selección.

SE REQUIERE: Dedicación plena, vehículo propio y teléfono. \*\* Seriedad, buena presencia y capacidad de trabajo. \*\* de 25 a 40 años preferentemente. \*\* Incorporación inmediata. \*\* No es necesaria experiencia previa en el sector. Si Ud desea ganar dinero y es honrado y trabajador, llame el lunes día 26 de febrero, de 9,00 a 14,00 horas y de 15,30 a 18,30 horas al teléfono de Madrid 91/666 47 11. Sr. Robertis.



# EL ADOSADO

# DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya

AÑO I-Nº 13

Novedad en el mundo de la información

## Firmado el convenio entre EL ADOSADO y el Ministerio de Defensa

Aunque a ustedes, lectores inteligentes, les extrañe, hay personas, escasas por fortuna, que han pretendido quejarse del alto contenido informativo de las páginas de EL ADOSADO. En su disculpable ignorancia, desconocían que este diario al pertenecer al Grupo Europeo de Prensa Amarilla, como indica su cabecera, está acogido a la Enmienda Mellow Yellow del

Tribunal de La Haya, que le exonera de cualquier tipo de responsabilidad. Para intentar ayudar a estas almas sensibles, y dado que toda crítica enriquece (sobre todo la de Toros) EL ADOSADO ha llegado a un acuerdo con el Ministerio de Defensa, a través de la Real Maestría de Artillería de Costa.

A partir de hoy, las quejas deben presentarse personal-

mente al Maestro Armero de dicha dependencia, ubicada en los márgenes del pantano de Linares (Maderuelo sur mer).

Las críticas favorables se seguirán recibiendo por teléfono en nuestro colega "El Adelantado" que nos hace el favor de cogernos los recados, aunque le rogamos se corten un pelín, pues sólo dispone de 36 líneas.



**TURISTAS HASTA LAS OREJAS.**-- Una vez culminada con éxito la campaña para que judíos y japoneses nos visiten por millares, nuestras autoridades la han emprendido con los franceses. De esta guisa, se les vio el Martes de Carnaval, en lo que, a juicio de la oposición, no pasa de ser un torpe intento de halagar a los gabachos. Aunque querían ir así ataviados a FITUR, una llamada de Génova les detuvo a tiempo.-- (Foto A. NINFOGRAFUS).

### El patriarca de la Iglesia Presbiteriana Sefardí, rama Maronita, pide el voto para el doctor Tovar

Kuala-Lumpur.-- En declaraciones exclusivas a nuestro enviado especial, **Rufus T. Fairflay**, el patriarca, tras expresar que su reino no era de este mundo y apoyándose en la teoría de no injerencia en asuntos internacionales, ha pedi-

do a sus fieles de la zona de El Carracillo apoyen con sus votos al conocido médico segoviano. "No sé qué tal legislador nos saldrá, pero a mí me lleva muy bien lo del colesterol y además me deja fumar", nos aclaró.

### Novedad en Segovia Quitamultas neoyorquino **K~Bronx~CT**

Se frota (sobre el parabrisas) y basta  
¡Olvídense de recursos cursis que siempre acaban en la toilette consistorial!  
Precios especiales para asociaciones de vecinos y colegios profesionales

### 7 NOMINACIONES OSCAR

MEJOR PELÍCULA • MEJOR DIRECTOR: CHRIS NOONAN  
MEJOR ACTOR SECUNDARIO: JAMES CROMWELL  
MEJOR GUIÓN ADAPTADO • MEJOR DIRECCIÓN DE ARTE  
MEJOR EDICIÓN • MEJORES EFECTOS VISUALES



# BABE

EL Cerdito Valiente

**BABE, SIGUE TRIUNFANDO...  
EL QUE AVISA  
NO ES TRAIADOR.**

EDITORIAL

El eminente autor de la sección política **A VISTA DE MILANO**, se ha permitido criticar, posiblemente sin leer, el estilo y contenido de *El Adosado*. Decimos sin leer, pues nos extraña que un autor de tanta envidia intelectual descienda a la lectura de este panfleto, que tan indignamente dirigimos.

Nosotros, en cambio, opinamos que su sección es perfecta y no le falta ni le sobra una palabra. Bueno sí, aquilatando mucho, le sobraría una letra: la L.

"Muchas veces es preferible mantener la boca cerrada y que la gente sospeche que eres idiota, que abrirla y despejar todas las dudas"

Mark Twain

### ORACION A **SANTA JUSTINA**

Te prometo comprar tres bolsas de palomitas y tres barritas de regaliz si me estrenas "El cartero"

(Cinefílo)



# VILLA DE CUELLAR

Inauguradas las jornadas taurinas de la peña "El Encierro"

## Masificación y comercialización, principales problemas de los encierros de Pamplona

En la primera sesión de las III Jornadas Taurinas organizadas por la peña "El Encierro" el presidente de la Casa de la Misericordia de Pamplona, Ignacio Cía Iribarren, manifestó que los principales problemas que presentan los encierros de la capital navarra son la masifica-

ción y la comercialización excesiva que se está alcanzando. Ignacio Cía indicó que es necesario trabajar firmemente por mantener las esencias de la fiesta y que la organización de los encierros en Pamplona es un proceso que dura todo el año.

S. GUIJARRO

"El origen y organización de los encierros y festejos taurinos en Pamplona" fue el tema elegido para inaugurar unas jornadas taurinas que se celebrarán tres viernes sucesivos en la sala de conferencias del centro cultural Cronista Herrera. A esta primera sesión asistieron aproximadamente cien personas.

El presidente de la Casa de la Misericordia, entidad responsable de la organización de los famosos encierros y de los festejos taurinos de la feria de San Fermín, señaló en su intervención que los encierros han alcanzado tal masificación que se están preguntando hasta dónde puede llegar la capacidad de calles y plazas de la ciudad por las que pasa el encierro.

Ignacio Cía indicó que esta enorme masificación produce un aumento significativo del riesgo y peligro para los corredores y se puede considerar como un milagro la ausencia de heridos en los encierros.

Otro aspecto que señaló como problemático es la progresiva

comercialización de este espectáculo. Cía indicó que la publicidad quiere invadir hasta las camisetas de los pastores que protegen la manada.

"También tuvimos una propuesta de una empresa americana para colocar cámaras especiales en las astas de los cabestros para poder ofrecer imágenes inéditas del encierro, pero lógicamente la rechazamos", afirmó Cía Iribarren.

El presidente de la Casa de la Misericordia señaló también que existe un gran número de corredores que pueden clasificarse como "profesionales". Ignacio Cía dijo que sería deseable recuperar parte de la espontaneidad y trabajar por mantener las esencias de la fiesta.

### Organización

El presidente de la Casa de la Misericordia hizo un detenido recorrido por los principales aspectos organizativos de los encierros y la tradición histórica de los festejos taurinos en Pamplona.

Cía Iribarren manifestó que

durante todo el año se trabaja en la organización de los encierros y corridas. Aspectos como la selección del ganado, pastores, dobladores, servicios médicos, vallado y otros muchos fueron expuestos ante los aficionados de Cuéllar y la comarca que asistieron a esta primera sesión de las III jornadas taurinas.

Cía Iribarren señaló que los servicios médicos durante los encierros es uno de los aspectos que más se cuida. "Podemos asegurar que un herido en el encierro puede estar en el hospital en un período comprendido entre los dos y tres minutos".

El presidente de la Casa de la Misericordia indicó que existen ganaderías que se adaptan mejor que otras para los encierros. También dijo que es muy importante que los toros permanezcan en los corrales siete u ocho días antes de la fiesta.

Destacó la importancia de los pastores y dobladores durante los encierros para mantener una cierta disciplina y proteger la integridad de los toros, ya que por la tarde deberán ser lidiados por



EL ADELANTADO

La masificación de los encierros supone un gran aumento del riesgo.

los matadores en la corrida de cada día.

### Antigüedad

Desde el punto de vista histórico señaló que la primera noticia es del año 1385 "cuando el rey Carlos II de Navarra organizó una corrida de toros con dos hombres de Aragón, a los que pagó 50 libras".

Cía Iribarren hizo un recorrido histórico de la fiesta señalando las fechas de los acontecimientos más destacados, los períodos de prohibición, y los debates, en determinadas épocas, en el seno del Ayuntamiento y otras instituciones sobre la conveniencia o no de correr toros por las calles.

En 1841 se editó el primer programa de las fiestas y en 1867

se imprimieron las primeras ordenanzas de los encierros. Los dobladores iniciaron su actividad en 1935 y desde 1922 la Casa de la Misericordia es la responsable de la organización de los encierros y corridas de toros.

Esteban Domeño, en 1924, fue la primera persona muerta en un encierro, y la última Mattiev Tassio, en 1995. Desde 1924 han muerto trece personas en los encierros de Pamplona.

Cía Iribarren también hizo varias referencias a la feria taurina, criterios de selección de toros y toreros, y la importancia de la feria dentro del contexto nacional.

La sesión concluyó con el visionado de varios videos de los encierros y del traslado nocturno del ganado de unos corrales a otros, el llamado "encierrillo".

# DEBATE 96

## ELECCIONES

Este Martes, día 27, El Adelantado de Segovia le ofrecerá toda la información sobre el debate entre los candidatos al Congreso por:

Unión Centrista, Izquierda Unida, Partido Popular y Partido Socialista.

Y por la noche véalo, a las 23.45 horas, en Televisión Segovia.

Organizado por:

**EL ADELANTADO**

La información de la mañana...

**DE SEGOVIA**

Línea 3



**Televisión Segovia**

A través del diario Egin la banda terrorista se atribuyó el asesinato de Múgica

## La difusión por ETA de dos fotografías de Ortega Lara infunde esperanzas a la familia

ETA difundió ayer, a través del diario Egin, dos fotografías del funcionario de prisiones José Antonio Ortega Lara, secuestrado hace 39 días, el pasado 17 de enero. La publicación de las fotos ha dado esperanzas de la familia del funcionario y a sus compañeros de la cárcel de Logroño ya que es la primera vez que tienen noticias de él, aunque unos y otros resaltaron que en ellas Ortega Lara aparece con un gesto serio.

Madrid. (Efe).— Junto a un comunicado en el que la banda terrorista se atribuye el asesinato de Fernando Múgica, abatido a tiros el 6 de febrero en San Sebastián, Egin publicaba ayer una de las fotos en su portada y la otra en la página siguiente.

En la primera de ellas aparece vestido con un chandal azul y sujetando un bolígrafo en las manos, sentado delante de fotografías de presos etarras y en la segunda lleva un jersey y con una pancarta con el anagrama de ETA al fondo, sostiene en sus manos un ejemplar de Egin del 19 de enero, dos días después de ser secuestrado, en cuya portada puede leerse el titular "Europa rechaza la dispersión".

Francisco Ortega, hermano del funcionario y portavoz de su familia, explicó a los periodistas que la publicación de las fotos, "dentro de la gravedad de la situación, nos ha infundido cierto ánimo ver que José Antonio aparece en las fotos, un poco serio pero aparentemente en buen estado físico". Francisco Ortega añadió que esta es la primera ocasión en que tienen noticias sobre el estado de su hermano "algo hasta cierto punto lógico, ya que ETA no pide nada a la familia", sino el agrupamiento de

los presos etarras en las cárceles vascas.

Apuntó la posibilidad de que se puedan extraer algunas conclusiones policiales de la publicación de estas fotografías, aunque aseguró que ningún responsable de la investigación se ha puesto en contacto con la familia, aún, para explicar posibles interpretaciones. Sus compañeros de la prisión de Logroño indicaron a Efe, a través de un portavoz, que la publicación de las fotos "confirman que nuestras esperanzas de que estaba vivo eran ciertas" e indicaron que en ellas tiene "cara seria, tal vez de sufrimiento".

### Encierro

El portavoz de los funcionarios, que mantendrán su encierro en la prisión hasta que su compañero sea liberado, insistió en que le han visto "más delgado, con un semblante y gestos más serios del recuerdo que tenemos de él", pero, añadió, "nos consuela y anima la esperanza de que vuelva pronto junto a su familia y junto a nosotros". Los funcionarios de la cárcel logroñesa, donde trabajaba Ortega Lara y de donde procedía cuando fue secuestrado por ETA en Burgos, su lugar de residencia familiar, se concentran todos los miércoles



TELEFOTO EFE

Ortega Lara en una de las fotografías difundidas por Egin.

ante la prisión y acuden a todos los actos en los que se pide su libertad.

En Burgos, los presidentes de la Junta de Castilla y León y del Senado, Juan José Lucas y Juan José Laborda, respectivamente, coincidieron en reclamar la libertad de José Antonio Ortega e hicieron un llamamiento para que la sociedad continúe las movilizaciones para exigir a ETA su liberación. El presidente del Senado expresó su confianza de que

"lo recuperemos vivo, porque creo que no se atreverán a otra cosa que a ponerlo en libertad" y opinó que "bajo ningún concepto debe haber ninguna negociación" con la banda terrorista.

El cabeza de lista al Congreso por Vizcaya de Izquierda Unida-Ezker Batua (IU-EB), José Navas, dijo en Bilbao que el comunicado de ETA y la difusión de las fotos se inscriben en el marco de la estrategia de campaña de HB.

## Quijano califica a Estella de "sinvergüenza político" tras el pleno conmemorativo del aniversario del Estatuto

Burgos. (Ical).— El secretario regional del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, manifestó ayer en Burgos, tras finalizar el pleno de conmemoración del Estatuto de Autonomía, que la intervención del presidente de las Cortes regionales, Manuel Estella, "ha sido el discurso de un sinvergüenza político, que lo único que ha hecho es anticipar el mitin que tenía previsto pronunciar esta tarde".

"Me parece bochornoso —añadió Quijano— que se haya aprovechado un pleno, en el que los grupos parlamentarios han sido exquisitos, para lanzar un mensaje electoralista. Esta intervención ha sido en clave de PP y no como presidente de la Cámara regional". Jesús Quijano acusó a Estella de reiterar al menos en dos ocasiones, como único mensaje, la necesidad de la alternancia política. "Estella ha sucumbido a la tentación de actuar como miembro de su partido desde la Presidencia de las Cortes de Castilla y León, algo que es intolerable", criticó.

En este mismo sentido se manifestó Antonio Herreros, coordinador regional de IU en Castilla y León, quien calificó la intervención de Estella de "mitin absolutamente mezquino y miserable". "Me parece inapropiado y falsario el mensaje del presidente de las Cortes, que no tiene sentido dentro del marco que nos ha reunido a todos los grupos parlamentarios para conmemorar el Estatuto de Autonomía". Las declaraciones de Estella fueron, para Herreros, "todo mentiras ya que vienen aquí a lanzarse flores y a vender propaganda pero después a la hora de buscar el análisis de cómo se puede hacer esa reforma del Estatuto y contemplar esas competencias en absoluto se sientan a hablar".

El presidente de las Cortes de Castilla y León, Manuel Estella, advirtió, en su discurso, que la transición democrática no terminará "al menos hasta que desaparezcan definitivamente ciertos comportamientos —el Estado no debe suplantarse a su juicio

aquellas funciones que los ciudadanos pueden cumplir por sí mismos— y hasta que el desarrollo autonómico y estatutario no alcance sus últimas consecuencias".

### Vaivenes electorales

Estella, que pronunció el discurso de clausura del pleno extraordinario celebrado en la Casa del Cordón de Burgos con motivo del XIII Aniversario del Estatuto de Autonomía, afirmó que desde el consenso se ha de configurar ese marco competencial definitivo, al margen de vaivenes electorales, "con la convicción de que no nos encontramos ante un Estado multinacional, sino ante una nación multicultural que, respetando aquellos hechos diferenciales, se halla aglutinada en torno a proyectos que nos son comunes y unitarios".

Tras señalar que vivimos una época "altamente convulsionada por demasiados acontecimientos sociales, políticos y econó-

micos", el presidente de las Cortes afirmó que antes de hablar de Europa ha de producirse la culminación del proceso autonómico, "para desde la UE frenar esa proliferación de nacionalismos muchas veces tapadera de envilecidas actitudes fascistas y asesinas que no buscan sino la destrucción del Estado mismo desde el egoísmo, la marginación y la discriminación".

Previamente al discurso, el pleno extraordinario de las Cortes regionales aprobó por asentimiento la proposición de ley consensuada por todos los grupos parlamentarios que regulará la cuestión de confianza y la capacidad del presidente de las Cortes para disolver anticipadamente la Cámara regional.

A la ceremonia, asistieron, entre otros, el presidente del Senado, Juan José Laborda; el delegado del Gobierno en Castilla y León, Carlos Conde Duque; el procurador del Común, Manuel García Álvarez, entre otros.

### CAMPAÑA ELECTORAL

## Aznar y Lucas, los políticos mejor valorados en la Comunidad

Valladolid. (Ical).— José María Aznar es el político nacional mejor valorado por los castellano-leoneses, que le otorgan una puntuación de 5,85 sobre 10, según los datos de un sondeo electoral realizado por el instituto de investigación Sigma Dos PARA ICAL.

El sondeo, publicado ayer en los periódicos del Grupo Ical, concede 22 escaños el PP, diez al PSOE y uno a IU. De entre los líderes regionales, el presidente de la Junta, Juan José Lucas, es quien obtiene mayor puntuación, con 5,26, por delante de Antonio Herreros (4,36) y Jesús Quijano (4,11). El segundo lugar en índice de popularidad entre los políticos nacionales lo ocupa el líder de Izquierda Unida, Julio Anguita, que alcanza 5,34 puntos, por delante de Felipe González, con 4,57. Felipe González y Jesús Quijano, quedan en los últimos lugares en la clasificación, sin que ninguno de los dos llegue al aprobado.

Sobre las encuestas, el presidente de la Junta, Juan José Lucas, afirmó que si se cumplen los resultados de las últimas encuestas, que otorgan al PP 22 escaños en el Congreso en Castilla y León, "habríamos cumplido al cien por cien nuestros objetivos en esta región".

El secretario regional del Partido Socialista, Jesús Quijano, manifestó, en relación al sondeo de Sigma Dos para la agencia Ical según el cual el PSOE castellano-leonés perdería 3 escaños en las próximas elecciones que también "hay otras encuestas que están manifestando una evolución bastante rápida de la intención de voto a favor del PSOE. Por lo tanto, todas las esperanzas y las espadas están en alto". Por su parte, Antonio Herreros, de IU señaló que a pesar de las buenas expectativas que le da el sondeo, "quiero ser prudente. Tenemos esperanzas y vamos a seguir trabajando para conseguir que los resultados de la encuesta se puedan cumplir".

### BREVES

• **Exposición Canina.**—La XIII Exposición Internacional Canina de Valladolid abrió ayer sus puertas en la Feria de Muestras de la capital vallisoletana con la exhibición de 2.217 perros de 150 razas diferentes, después de incrementar el número de inscripciones sobre la pasada edición en un 20 por ciento.

• **Plan de Regadíos.**— Más de un centenar de agricultores de la comarca de Tábara se concentraron ayer con sus tractores para exigir a la Junta agilidad en el desarrollo del proyecto de regadíos, según el compromiso al que llegaron el año pasado tras dos jornadas de huelga general.

### La sospechosa de suplantar la voz de Anabel Segura, en libertad

Avila (Efe).— Felisa García Campuzano, sospechosa de haber suplantado la voz de Anabel Segura bajo la amenaza de su marido, Emilio Muñoz Wuadix, salió ayer en libertad bajo fianza del centro penitenciario de Brieva con destino a la localidad toledana de Pantoja, donde residía hasta ser detenida. Su padre, su madre y dos tías acudieron a buscar a García Campuzano, de 35 años, quien dijo no encontrarse bien a la salida de la cárcel.

"No puedo decir nada si no es delante de mi abogada, entonces ahora no", fueron sus palabras a los medios de comunicación antes de manifestar que tenía ganas de ver a sus hijos. Felisa dijo encontrarse "muy nerviosa", según confesó su madre, Rosa Campuzano, quien señaló que su hija ha sufrido depresiones.

Rosa Campuzano, la madre de Felisa, afirmó que iban con su hija a Pantoja sin temer la reacción de los vecinos "porque lo saben desde el principio", aunque "hay mucha gente mala en el vida". La madre de Felisa depositó ayer por la mañana la fianza de medio millón de pesetas en el BBV de Illescas, gracias a su hermana Fuensanta, y poco después presentó el justificante en el juzgado.

Detenido en México el etarra Antonio Celaya Otaño

## Campaña para ampliar la cooperación antiterrorista en la UE

España comenzará mañana su campaña para convencer a sus socios de la Unión Europea (UE) de que la reforma del Tratado de Maastricht debe acabar con la escasa

cooperación judicial actual para evitar nuevas crisis como la hispano-belga por la fallida extradición de dos presuntos colaboradores de la banda terrorista ETA.

Bruselas/México (Efe).— Las tres grandes "lagunas" en las que España piensa incidir son: poner fin a que un país de la Unión pueda conceder asilo político a ciudadanos de los otros Estados comunitarios, que se modifiquen las legislaciones para que el terrorismo no pueda ser considerado delito político y se intensifique la cooperación en materia de extradiciones.

El ministro de Asuntos Exteriores, Carlos Westendorp, abrirá la campaña en el Consejo de Exteriores. "No vamos a perder ocasión hasta el comienzo de la Conferencia Intergubernamental" (CIG) —prevista para el próximo 29 de marzo en Turín— para dejar claras las prioridades españolas en la reforma del Tratado de Maastricht, aseguran fuentes diplomáticas. El debate de mañana será "muy general" y sólo se introducirá "fuera del orden del día", durante el almuerzo de los ministros, cuando de forma confidencial cada país saca a la luz los

asuntos más delicados. El objetivo es "comenzar a preparar el terreno" para que en la CIG se aborden los "tres temas que interesan a España".

La conferencia debe diseñar unas nuevas instituciones comunitarias, para adecuar la UE a la ampliación y a los retos del año 2000. La falta de una "Europa judicial" ha provocado un incremento de las disputas entre los países de la UE, de las que la hispano-belga es la más importante, debido a la falta de armonización de las legislaciones y las discrepancias de interpretación de los textos existentes. Desde que se recrudeció la crisis entre Bruselas y Madrid, por el desacuerdo frontal en el primer encuentro bilateral que tuvieron los representantes de los dos países, el ministro Westendorp ha repetido a diario su intención de llevar el conflicto a la atención de sus socios comunitarios.

#### Detenido

Las autoridades mexicanas detuvieron al español y pre-

sunto miembro de la organización terrorista ETA Antonio Celaya Otaño, acusado de homicidio en España, según declaró ayer la abogada Pilar Noriega.

Noriega dijo que el grupo de defensores solicitó a las autoridades conocer las acusaciones en contra de Celaya, para interponer las medidas legales para comenzar su defensa. Los defensores indicaron que según la versión de la esposa de Celaya, el Gobierno francés ya había negado anteriormente la extradición de Francia por esa acusación, y señalaron que el acusado al parecer residía en México desde hace 18 años. Celaya Otaño fue detenido el viernes por la noche.

El pasado 18 de febrero las autoridades mexicanas deportaron al español Koldo Domínguez por violar las leyes migratorias y después de que el Gobierno y la ACNUR le negaron el asilo político y el estatus de perseguido político.

### BREVES

Carmen Estévez, esposa del presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, fallecida tras una larga enfermedad, fue enterrada ayer en la más estricta intimidad en el cementerio parroquial de Perbes, localidad en donde la familia tiene su residencia veraniega desde los años 50. La esposa de Fraga, que, según señaló el alcalde de la localidad, Deogracias Romeu, decidió personalmente el pasado diciembre ser enterrada en un acto sencillo y sin apenas flores, fue despedida sin embargo por numerosos vecinos de la localidad, que acudieron al funeral celebrado en la iglesia de San Pedro de Perbes. Acompañando a Manuel Fraga y sus hijos estuvieron las hermanas de la fallecida, el cuñado del presidente gallego, Carlos Robles Piquer y otros familiares, y miembros del Gobierno autónomo.

Antonio M.S., de 55 años, internado en el hospital psiquiátrico "José Germain" de Leganés (Madrid), ha matado a su compañero de internamiento José Manuel R.C., de 29, con quien mantuvo una disputa por un cigarrillo tras la cual le apuñaló con una navaja que luego entregó a un ATS.

Un policía local de Valencia ha sido detenido en el aeropuerto de Barajas, en Madrid, con 4 kilogramos de cocaína que intentó camuflar con fajas sujetas a sus piernas bajo un pantalón cuya anchura hizo sospechar a miembros de la Policía Judicial.

LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 24 DE FEBRERO DE 1996		SORTEO 16 96		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		ESTOS PREMIOS PODRÁN COBRARSE HASTA EL DÍA 24 DE MAYO DE 1996, INCLUSIVE	
Doce series de 100.000 billetes cada una									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
63000 ..... 55.000	63001 ..... 55.000	63002 ..... 50.000	63003 ..... 60.000	63004 ..... 50.000	63005 ..... 50.000	63006 ..... 50.000	63007 ..... 50.000	63008 ..... 50.000	63009 ..... 55.000
63010 ..... 55.000	63011 ..... 55.000	63012 ..... 50.000	63013 ..... 50.000	63014 ..... 50.000	63015 ..... 50.000	63016 ..... 50.000	63017 ..... 50.000	63018 ..... 50.000	63019 ..... 1.198.000
63020 ..... 40.000.000	63021 ..... 1.198.000	63022 ..... 50.000	63023 ..... 50.000	63024 ..... 50.000	63025 ..... 50.000	63026 ..... 50.000	63027 ..... 50.000	63028 ..... 50.000	63029 ..... 55.000
63030 ..... 55.000	63031 ..... 55.000	63032 ..... 50.000	63033 ..... 50.000	63034 ..... 50.000	63035 ..... 50.000	63036 ..... 50.000	63037 ..... 50.000	63038 ..... 50.000	63039 ..... 55.000
63040 ..... 55.000	63041 ..... 55.000	63042 ..... 50.000	63043 ..... 50.000	63044 ..... 50.000	63045 ..... 60.000	63046 ..... 50.000	63047 ..... 50.000	63048 ..... 50.000	63049 ..... 55.000
63050 ..... 55.000	63051 ..... 55.000	63052 ..... 50.000	63053 ..... 50.000	63054 ..... 50.000	63055 ..... 50.000	63056 ..... 50.000	63057 ..... 50.000	63058 ..... 50.000	63059 ..... 55.000
63060 ..... 55.000	63061 ..... 65.000	63062 ..... 50.000	63063 ..... 50.000	63064 ..... 50.000	63065 ..... 50.000	63066 ..... 50.000	63067 ..... 75.000	63068 ..... 50.000	63069 ..... 55.000
63070 ..... 55.000	63071 ..... 55.000	63072 ..... 50.000	63073 ..... 50.000	63074 ..... 50.000	63075 ..... 50.000	63076 ..... 50.000	63077 ..... 50.000	63078 ..... 50.000	63079 ..... 55.000
63080 ..... 55.000	63081 ..... 55.000	63082 ..... 50.000	63083 ..... 50.000	63084 ..... 50.000	63085 ..... 50.000	63086 ..... 50.000	63087 ..... 75.000	63088 ..... 50.000	63089 ..... 55.000
63090 ..... 55.000	63091 ..... 55.000	63092 ..... 50.000	63093 ..... 50.000	63094 ..... 50.000	63095 ..... 50.000	63096 ..... 50.000	63097 ..... 50.000	63098 ..... 50.000	63099 ..... 55.000
84100 ..... 55.000	84101 ..... 55.000	84102 ..... 50.000	84103 ..... 60.000	84104 ..... 50.000	84105 ..... 50.000	84106 ..... 50.000	84107 ..... 50.000	84108 ..... 50.000	84109 ..... 55.000
84110 ..... 55.000	84111 ..... 55.000	84112 ..... 50.000	84113 ..... 50.000	84114 ..... 50.000	84115 ..... 50.000	84116 ..... 50.000	84117 ..... 50.000	84118 ..... 50.000	84119 ..... 55.000
84120 ..... 80.000	84121 ..... 55.000	84122 ..... 50.000	84123 ..... 50.000	84124 ..... 50.000	84125 ..... 50.000	84126 ..... 50.000	84127 ..... 50.000	84128 ..... 50.000	84129 ..... 55.000
84130 ..... 55.000	84131 ..... 55.000	84132 ..... 50.000	84133 ..... 50.000	84134 ..... 50.000	84135 ..... 50.000	84136 ..... 50.000	84137 ..... 50.000	84138 ..... 50.000	84139 ..... 55.000
84140 ..... 55.000	84141 ..... 55.000	84142 ..... 50.000	84143 ..... 622.000	84144 ..... 20.000.000	84145 ..... 632.000	84146 ..... 50.000	84147 ..... 50.000	84148 ..... 50.000	84149 ..... 55.000
84150 ..... 55.000	84151 ..... 55.000	84152 ..... 50.000	84153 ..... 50.000	84154 ..... 50.000	84155 ..... 50.000	84156 ..... 50.000	84157 ..... 50.000	84158 ..... 50.000	84159 ..... 55.000
84160 ..... 55.000	84161 ..... 65.000	84162 ..... 50.000	84163 ..... 50.000	84164 ..... 50.000	84165 ..... 50.000	84166 ..... 50.000	84167 ..... 50.000	84168 ..... 50.000	84169 ..... 55.000
84170 ..... 55.000	84171 ..... 55.000	84172 ..... 50.000	84173 ..... 50.000	84174 ..... 50.000	84175 ..... 50.000	84176 ..... 50.000	84177 ..... 50.000	84178 ..... 50.000	84179 ..... 55.000
84180 ..... 55.000	84181 ..... 55.000	84182 ..... 50.000	84183 ..... 50.000	84184 ..... 50.000	84185 ..... 50.000	84186 ..... 50.000	84187 ..... 50.000	84188 ..... 50.000	84189 ..... 55.000
84190 ..... 55.000	84191 ..... 55.000	84192 ..... 50.000	84193 ..... 50.000	84194 ..... 50.000	84195 ..... 50.000	84196 ..... 50.000	84197 ..... 50.000	84198 ..... 50.000	84199 ..... 55.000
<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>
020 ..... 80.000	61 ..... 15.000	1412 ..... 125.000	03 ..... 10.000	1964 ..... 125.000	2905 ..... 125.000	2546 ..... 125.000	7147 ..... 125.000	838 ..... 25.000	209 ..... 30.000
730 ..... 30.000	1 ..... 5.000	432 ..... 25.000		784 ..... 25.000	795 ..... 25.000		087 ..... 25.000		9 ..... 5.000
20 ..... 30.000		702 ..... 25.000		904 ..... 25.000	45 ..... 10.000		087 ..... 25.000		
0 ..... 5.000							607 ..... 25.000		

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL 396.000.000 Ptas. Núm. 63020 PRIMER PREMIO	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	8.º	10.º	400.000.000

José María Aznar, satisfecho con el triunfo que le adjudican los sondeos

## Felipe González denuncia el uso de las encuestas como "arma electoral"

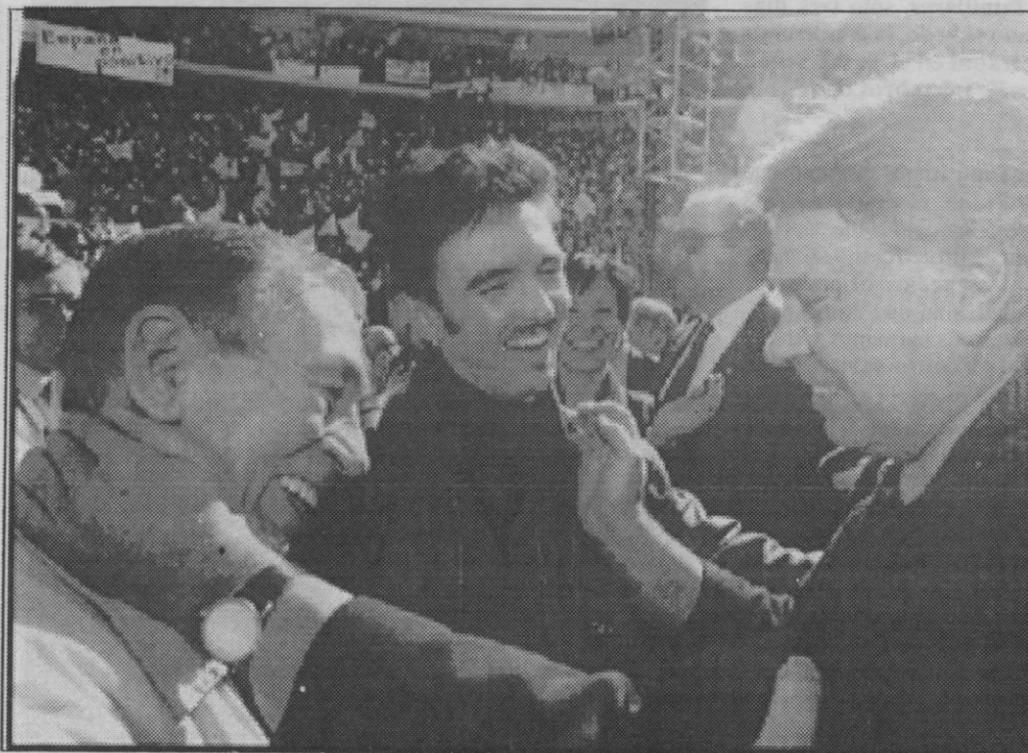
El presidente del Gobierno y candidato del PSOE, Felipe González, denunció ayer la utilización de encuestas como "arma electoral" y la "manipulación" de muchas de las que se publican, mientras que el líder del PP, José M<sup>a</sup> Aznar, se mostró satisfecho por el triunfo que le atribuyen los sondeos.

Madrid (Efe).— González, en la plaza de toros de Valencia, afirmó que "vamos a ganar a la manipulación de las encuestas" y señaló que se guía más por su olfato y por su intuición, por lo que "el 3 de marzo se van a llevar una sorpresa que se van a quedar helados".

En este mitin apoyaron al PSOE el actor Antonio Banderas, en un video desde Buenos Aires, el humorista Miguel Gila, la actriz Rosa María Sardá y el cantante Ramoncín quienes defienden la tolerancia y la libertad en el mundo de la cultura.

El presidente del PP, José María Aznar, en Santa Cruz de Tenerife destacó que todas las encuestas dan a su partido "un gran triunfo y una gran victoria" y que "por el interés de España debemos apoyar mayoritariamente al PP para que pueda conseguir esa mayoría amplia", tras vaticinar que "vamos a recibir un país con muchas hipotecas". Aznar contrapuso "la voz serena del ganador", la del PP, al "alarido ronco y terrorífico" del PSOE y dijo que los electores "van a confiar en nosotros, porque los socialistas han expulsado con su virulencia a los moderados que, con su voto centrado, quieren lo mejor para España".

El líder de IU, Julio Anguita, acusó González de intentar utilizar la petición de indulto del golpista Antonio Tejero para suscitar una discusión so-



Felipe González saluda al humorista Miguel Gila y al cantante Ramoncín en el mitin de Valencia.

bre este asunto que le permita no definirse sobre la orientación de su política ante la próxima legislatura.

### González y TVE

En una rueda de prensa celebrada en Murcia, comunicó que esta fuerza política ya ha presentado ante la Junta Electoral Central su recurso por la decisión de RTVE de emitir en el último día de campaña dos entrevistas con González. Sobre este asunto, el director general de RTVE, Jordi García Candau, dijo que la entrevista de González en TVE, aunque se emitirá el viernes uno de marzo, se grabará el jueves, antes de la entrevista de Aznar prevista para ese mismo día, por lo que González no podrá responder al presidente del PP.

Respecto a las encuestas, el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, pidió a los socialistas en Alcalá de

Guadaira (Sevilla) "que no se dejen desmoralizar" porque "ya tenemos experiencia de lo que es ganar a los sondeos" y se mostró partidario de conceder el indulto a Tejero para "cerrar definitivamente una parte de nuestra historia".

El ministro de Obras Públicas, José Borrell, acusó en San Sebastián al PP de hacer un "discurso de la comodidad y de la abdicación del deber", y "presentar la acción política como un concurso de magia", mientras que el de Trabajo, José Antonio Griñán, criticó a los populares en Córdoba por "ocultar su mercancía".

### Profeta

El PP, por su parte, también criticó al PSOE, como el secretario general, Francisco Álvarez Cascos, quien en Jaén dijo que González ha cambiado en esta campaña el modo de presentarse, ya que no lo hace

"como un dios todopoderoso, sino que ahora es un profeta", mientras que el dirigente popular, Rodrigo Rato, aseguró que al presidente del Gobierno le "traiciona el subconsciente y cuando habla del indulto a Tejero está pensando en cosas suyas", en alusión a asuntos penales en curso que afectan a socialistas.

Cristina Almeida, candidata de Izquierda Unida por Madrid, dijo que aunque las últimas encuestas coinciden en colocar a IU en una "situación bastante de despegue", no es suficiente como para poder "decidir en la izquierda".

El presidente nacional del CDS, Rafael Calvo Ortega, declaró ayer en Mérida que la política no debe girar en torno a dos grandes fuerzas políticas y dijo que el Partido Popular "no podría representar nunca el papel de centro como pretende".

## El PP ronda la mayoría absoluta y el PSOE el mínimo histórico

Madrid (Efe).— El Partido Popular rondaría la mayoría absoluta de celebrarse hoy las elecciones generales, según la atribución de escaños de una macroencuesta de Sigma Dos y Vox Pública para Antena 3 TV, la COPE y El Mundo, que publicó ayer este periódico. La macroencuesta atribuye al PP entre 170 y 179 diputados, entre 29 y 38 más de los que contó en la última legislatura, lo que sitúa a este partido con muchas posibilidades de lograr la mayoría absoluta, fijada en 176 escaños.

El PSOE obtendría entre 113 y 123 escaños y se acercaría a su mínimo histórico, 118 diputados, alcanzado en las elecciones de 1977. Estos resultados supondrían, al menos, un retroceso de 36 escaños respecto a los 159 actuales. Según la macroencuesta, realizada sobre 12.900 entrevistas, IU tendría entre 25 y 29 diputados, frente a los 18 escaños logrados en las últimas elecciones generales, lo que confirmaría a la coalición que lidera Anguita como tercera fuerza política, claramente distanciada de CIU, que podría perder 3 de sus 17 diputados actuales, mientras el PNV podrían obtener 7 escaños, dos más que ahora.

Esquerra Republicana de Cataluña (ERC) y HB conservarían sus diputados actuales: uno y dos respectivamente. Coalición Canaria podría perder alguno de sus cuatro escaños, mientras que la macroencuesta apunta la entrada en el Parlamento del Bloque Nacionalista Galego con dos escaños. Eusko Alkartasuna y Unión Valenciana podrían revalidar también el representante con el que contaron, respectivamente, en la última legislatura.

El PP obtendría la victoria en 14 de las 17 comunidades autónomas. El PSOE mantendría el carácter de primera fuerza política en Cataluña y Andalucía, si bien en esta última comunidad lo haría por escaso margen, mientras que el PNV lograría ganar las elecciones en el País Vasco.

Las noticias  
en ...



EL ADELANTADO DE SEGOVIA



PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> de las Mercedes  
Trillo Zuznarregui**

Que falleció en Segovia, el día 26 de febrero de 1995

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

La misa que tendrá lugar mañana, día 26, a las 7 de la tarde en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Rosario en San Ildefonso, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

**La familia,**

Agradecerá una oración y un recuerdo.



LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Petra Tardón Herranz**

Ha fallecido en Segovia

A los 72 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su esposo Baudilio Romano Callejo; hijos, Jesús, José y María Romano Tardón; hijo político, Agustín Pérez; hermanos, Julián, Lucía, Elvira, M<sup>a</sup> Teresa y Santiago Tardón Herranz; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral por el eterno descanso de su alma que se oficiará mañana, día 26, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero. La misa de privilegio tendrá lugar el martes, día 27, a las 9 de la mañana en dicha iglesia. El cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Segovia en la mañana de hoy.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

Según la versión oficial murieron a manos de miembros del Al Mayid por "traidores"

## Condena generalizada del asesinato de los yernos desertores de Sadam Husein

El asesinato en la noche del viernes de los dos yernos desertores de Sadam Husein, el general Husein Kamel y su hermano Sadam, junto con otros familiares, sólo tres días después de regresar a Irak ha causado sábado, la condena de los países vecinos y de la oposición iraquí en el exilio. Según la versión oficial murieron a manos de miembros de su clan Al Mayid por "traidores".

Madrid (Redacción Central).(Efe).— Según la versión oficial de los hechos, Husein y Sadam Kamel —que regresaron el martes a Irak después de seis meses de exilio en Jordania—, su hermano Hakim, y el padre de los tres, murieron a manos de miembros de su clan Al Mayid por "traidores".

Pero ni la oposición iraquí en el exilio, ni los países de la región del Golfo ni Occidente, creen dicha versión oficial. La embajadora de EEUU ante las Naciones Unidas, Madeline Albright, dijo que el asesinato de ambos desertores arrepentidos demuestra que "la crueldad del dictador Sadam Husein no tiene límites".

El rey Husein de Jordania dijo por su parte que las condiciones están dadas para un cambio de régimen en Bagdad a corto plazo y pidió la oposición iraquí que se una para actuar, en la primera entrevista que publicaba ayer con el monarca hachemí un periódico kuwaití desde 1990. El monarca hacía un llamamiento a la oposición iraquí para que mande "mensajes claros" al pueblo iraquí de que "debe unirse y cooperar, y dejar de tener miedo a un supuesto derramamiento de sangre como resultado de cualquier cambio".

Un destacado líder de la

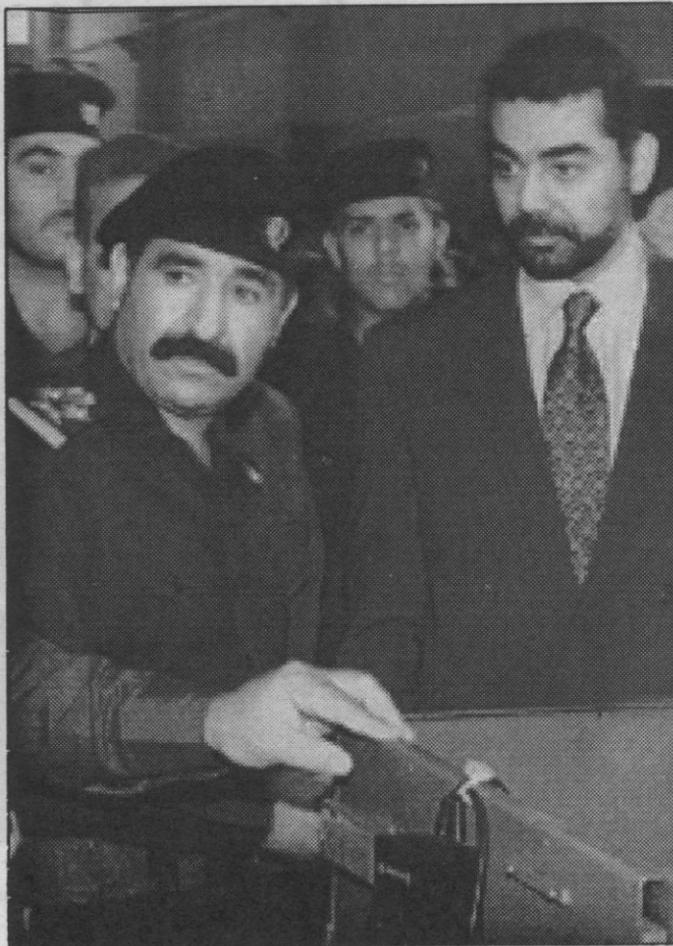
oposición iraquí en Damasco afirmó que el desertor iraquí Husein Kamel no fue asesinado en un tiroteo como aseguraron los medios oficiales de Bagdad, sino que murió junto con sus dos hermanos y su padre al ser destruida su casa con explosivos.

En declaraciones a Efe en Damasco, Hasan Al Alawi, que era consejero del presidente Sadam Husein, antes de desertar en Siria, afirmó que las informes que recibió de Bagdad afirman que "Kamel no estaba armado, y todos quienes se encontraban en su casa murieron cuando fue destruida por los atacantes".

### Poder y venganza

El Congreso Nacional Iraquí (CNI), organización englobadora de la oposición iraquí con sede en Londres, en un comunicado de su secretario general, Ahmad Al Shalabi, dijo que el asesinato de los hermanos Kamel es "un crimen que demuestra que a Sadam Husein sólo le interesa el poder y la venganza".

El CNI aseguró que "los asesinatos fueron coordinados por los servicios de seguridad de Sadam y justificados sobre las bases tribales y familiares, lo que demuestra que el imperio de la ley no cuenta para nada en Irak".



Husein junto a uno de sus yernos en una foto de archivo.

"También es un mensaje para los otros miembros de la familia y allegados de que no hay vida fuera del poder de Sadam", añadió el comunicado opositor.

Kuwait también rechazó la versión oficial iraquí de la venganza familiar para lavar el honor del clan Al Mayid.

Por su parte, Irán acusó al régimen iraquí de estar involucrado en el asesinato de los dos

yernos desertores de Sadam Husein y otros familiares, y dijo que este acto "no traerá buenos resultados" al presidente iraquí. El incidente, de demostrarse que Sadam Husein lo ordenó, también puede poner en peligro la aplicación de la resolución 986 de la ONU para que Irak venda parte de su petróleo a cambio de alimentos para su población, agobiada por el embargo internacional.

## Un muerto y cuatro heridos al estallar una bomba en los suburbios de Argel

Argel. (Efe).— Una persona resultó muerta y otras cuatro heridas al estallar en el día de ayer un coche bomba en el barrio de los "Eucaliptos", en los suburbios de la capital argelina, según informaron fuentes policiales.

La explosión, que se produjo en la mañana del sábado, provocó importantes daños a las viviendas y vehículos que estaban aparcados alrededor del lugar del atentado. Las fuentes no facilitaron más detalles sobre las circunstancias de este atentado que hasta el momento no ha sido reinvestigado.

Por otra parte, la situación continuaba tensa ayer, sábado, en el sur de Libano donde aún se registran ataques y bombardeos entre las fuerzas israelíes y los combatientes integristas.

## El comandante de la IFOR recorre Sarajevo en un intento de tranquilizar a la población serbia

Sarajevo.(Efe).— El almirante Leighton Smith, comandante de la Fuerza para la aplicación del plan de paz en Bosnia (IFOR), recorrió ayer, sábado, los suburbios serbios de Sarajevo en un intento de tranquilizar a la población que queda y ayudar en la evacuación a aquellos que quieren abandonar Sarajevo.

El almirante Smith, acompañado por el presidente del Parlamento serbobosnio, Momcilo Krajisnik, recorrió Vogosca, Ili-dza y Rajlovac, barrios de Sarajevo que el 20 de marzo pasarán bajo el control de la Federación croato-musulmana, según lo prevé el plan de paz para Bosnia. En esos suburbios de Sarajevo se nota una mayor presencia de patrullas de IFOR y un mayor número de carros de combate de las fuerzas internacionales.

Largas caravanas de camiones, autobuses, coches privados e incluso carros tirados por caballos o bueyes, repletos de serbios que huyen de Sarajevo, se encontraban bloqueados en la ca-

rrera entre Sarajevo y Pale, rodeadas de gran cantidad de nieve. Sin embargo, la columna ayer sábado era algo menor que los días anteriores.

### Garantías de seguridad

En la noche del viernes se celebró una reunión de una delegación de los serbios del municipio sarajevita de Rajlovac, al noroeste del centro, con representantes de las autoridades civiles de Sarajevo, mayoritariamente musulmanas. Los serbios de ese suburbio señalaron que al menos el 50 por ciento de los habitantes de Rajlovac se quedarían en sus hogares si se les ofrecieran garantías razonables para su seguridad.

Representantes de IFOR comunicaron ayer que la Policía gubernamental y la serbobosnia todavía no habían retirado todos los puntos de control en torno a Sarajevo pero añadieron que esos puestos no estorban por ahora a la libre circulación. Entretanto, tras la decisión del

Parlamento serbobosnio y de su Estado Mayor de reanudar la colaboración con IFOR, las relaciones entre las Fuerzas internacionales y el ejército serbobosnio han mejorado drásticamente.

Por otra parte, con la publicación en el boletín del Estado ayer, sábado, entró en vigor la amnistía del Gobierno bosnio, en su mayoría musulmán, para los combatientes de las tres partes que participaron en la guerra bosnia y que no han sido acusados de crímenes de guerra.

La amnistía, que afecta también a todos los ciudadanos bosnios que desertaron del ejército bosnio para combatir en filas de los serbios bosnios dirigidos por Radovan Karadzic, fue aprobada el pasado día 12 por el Parlamento. Bajo presión internacional, el Gobierno bosnio-musulmán propuso esta amnistía con el objetivo de infundir confianza entre los serbios de las zonas de Sarajevo que hasta el 20 de marzo pasarán bajo el control musulmano-croata.

## Moto califica de "bufonada política" los comicios de hoy en Guinea

Malabo. (Efe).— El principal líder de la oposición guineana, Severo Moto, calificó ayer de "bufonada política" las elecciones presidenciales que se celebrarán hoy, domingo, en Guinea Ecuatorial, boicoteadas por los adversarios del presidente Teodoro Obiang.

El citado boicot a las elecciones ha sentado como una bomba al gobierno, por la mala imagen que puede dar Guinea ante la comunidad internacional, y ha decidido seguir la "táctica del avestruz" e ignorar la predisposición de la oposición a ausentarse de la cita electoral. El ministro guineano de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Oyono Ndong, dijo ayer a Efe que se ha decidido no aceptar la renuncia de las candidaturas de los líderes de la oposición, "porque no tienen motivos para hacerlo".

"Las papeletas con todos los candidatos estarán en las mesas electorales e incluso Moto, si el pueblo lo quiere, puede salir elegido presidente", agregó el ministro. Oyono declaró que no se explica cómo la prensa internacional sigue hablando de boicot desconociendo lo que realmente ocurre en el país.

## PANORAMICA

**ULSTER.**—El proceso de paz para Irlanda del Norte "corre un grave peligro" si no se llega a un acuerdo entre Londres y Dublín para la reanudación urgente de las negociaciones, advirtió ayer el ministro de Asuntos Exteriores irlandés, Dick Spring.

**COLOMBIA.**— La mayoría de los colombianos respalda el adelanto de las elecciones de 1998, previa la revocatoria del mandato del presidente, Ernesto Samper, y de los parlamentarios, a pesar de la opinión de los juristas de que la denuncia del fiscal general, Alfonso Valdiveño, contra el gobernante, es frágil legalmente.

### Laboratorio farmacéutico PRECISA AGENTE COMERCIAL

Para venta a farmacias, visita médica y hospitalaria para toda la provincia, con domicilio en Segovia o alrededores. No importa experiencia en este campo. Compatibilidades a examinar. Imprescindible nivel cultural y locomoción. Manuscrita su oferta a: Apartado 24093. Referencia D.F., 08080-Barcelona

### Fábrica de joyas OFRECE

Excelente propuesta para personas relacionadas con ventas. Jefes de grupo. Interesados llamar al teléfono: (91) 559 78 79

FUTBOL

Ramón Cuadrado comenta la jornada de liga

## “Fuera hemos conseguido 19 puntos, en La Albuera no podemos perder más”

Para los equipos que están encabezando el grupo VIII de tercera el paso de las jornadas supone un nuevo reto para conseguir sus metas. Ello supone una mayor concentración y una lucha continuada por no ceder terreno a sus oponentes. La regularidad es lo más importante en la liga.

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

De los cuatro equipos que encabezan el grupo VIII tres juegan en casa y uno de ellos, el Zamora, tiene el desplazamiento más difícil. De lo que puede ser la quiniela de la jornada veintisiete de la liga, ofrece sus pronósticos el entrenador de la G. Segoviana Ramón Cuadrado.

**G. Segoviana-Ponferradina (1), 16,30 La Albuera. Arbitro: Herrero Portal, Burgos.**

“Espero que en esta ocasión además de jugar bien cómo habitualmente lo hace el equipo, también sepamos ganar en casa. La Ponferradina, con jugadores de segunda B en sus filas, creo que es un conjunto que deja jugar y ello es bueno para nosotros. La plantilla está al completo, con la única duda de José M<sup>a</sup> Abril que no ha entrenado esta semana por causa de una pequeña rotura fibrilar. Nuestra racha de partidos ganados fuera, donde hemos logrado 19 puntos, tiene que completarse con lograr también todos los puntos de casa”.

**Laguna-Real Burgos (1X2) 17 horas. Arbitro: Flechilla González, Palencia.**

Si el Burgos, que ahora juega sin presiones, lleva a cabo un encuentro como el que hizo en La Albuera, el Laguna lo tendrá muy difícil para ganar en su propio campo. Para mi aunque el Laguna sea el líder creo que más que juego lo que tiene es mucha suerte.

**La Bañeza-Ribert (X), 16,45. Arbitro: Torcida Fernández, Valladolid.**

Nosotros ganamos al Ribert, pero ello no desmerece en



Abril, la única duda.

JUAN MARTIN

nada el buen equipo que es. El campo de La Bañeza no es el más propicio para puntuar, pero le doy al visitante la opción del empate, cuando menos.

**Almazán-G. Medinense (1), 17 horas. Arbitro: García Calvo, Palencia.**

Cierto que los de Soria me han decepcionado pero es que la Medinense, como era previsible, sigue perdiendo encuentros fuera y dentro. La victoria debe ser local.

**R. Lerneño-Real Avila (1X2), 16,45. Arbitro: Montero Alvarez, Zamora.**

El Avila pasa ahora por contar con bajas como Somoza y Pichi, además de los tres jugadores que tiene sancionados tras el encuentro del pasado

domingo. Es un partido a cara o cruz, porque el Lerneño, por más que ganar en Medina, sigue bajo.

**Arandina-Benavente (1), 16,45. Arbitro: Melgosa del Valle, Palencia.**

No tengo otro pronóstico que no sea la victoria local, aunque a mi me gustaría un reparto de puntos. Pero creo que la Arandina ha cogido ya el aire competitivo y también estará arriba.

**Endesa-S. Uxama (1), 16,30. Arbitro: Gómez García, Salamanca.**

La sorpresa estaría en que los de Soria consiguieran sacar algo positivo de este desplazamiento. Continúa siendo uno de los firmes candidatos al descenso.

**At. Bungalés-Hullera (1) 17 horas. Arbitro: Araque Vegara, Valladolid.**

El gran favorito es el equipo de casa, por más que la Hullera tenga un excelente plantel defensivo. El Bungalés, con una muy buena plantilla, va a continuar incordiando entre los de cabeza.

**At. Bembibre-Zamora (1X), 16,45. Arbitro: Cimas Orduña, Valladolid.**

Me inclino por una victoria local ya que el terreno de juego debe influir a su favor. El Zamora va a tener dificultades porque no podrá jugar el balón con normalidad. Aunque el empate favorecería a mi equipo, la victoria local me parece lo más lógico.

### Sanciones para el Avila

El saldo del encuentro Avila-Arandina no fue nada favorable para el equipo del Real Avila, que además de perder el partido (0-1), ha de hacer frente ahora a las sanciones que conllevan los incidentes protagonizados tras el partido. Cinco meses de sanción al delegado del equipo por agresión al colegiado (Sánchez Murga); apercibimiento de clausura del “Adolfo Suarez”, tres jugadores sancionados, Somoza, Juan Carlos y Pablo y un total de 93.000 pesetas de sanción económica. La recaudación del partido en cuestión fue de 41.000 pesetas. El club “hizo el día”.

### El dolor de una familia

Ayer falleció en Segovia Dña. Petra Tardón Herranz, madre del periodista y gerente del Patronato deportivo Municipal, Jesús Romano Tardón, al que queremos hacer llegar desde estas líneas nuestro más profundo pesar, que hacemos extensivo a su padre Baudilio Romano y sus hermanos José y María. El acto del sepelio tendrá lugar en la mañana de hoy domingo a las 10,30 de la mañana, con traslado del féretro desde el Tanatorio al cementerio del Santo Angel de la Guarda.

### Aceptan con condiciones

Los jugadores de la plantilla del Real Burgos han decidido continuar en el equipo hasta que el club reciba la subvención del Ayuntamiento. Desde la corporación, sin embargo, el alcalde, Valentín Niño, sigue abogando por la existencia en Burgos de un sólo club, “es mejor hacer un gran equipo que muchos pequeños”. Los jugadores el R. Burgos continúan sin cobrar y la directiva pretende organizar un encuentro amistoso frente al Numancia con el fin de recaudar dinero.

### Posible retirada

El equipo Tapizados Muro que juega en la primera división A del fútbol sala, puede dejar la categoría si no soluciona los graves problemas económicos por los que atraviesa. En el Comité Nacional de Competición se baraja esa posibilidad, por cuanto el equipo madrileño no se desplazó la pasada jornada y no ha justificado las causas.

### Una inyección a tiempo

La directiva del Real Avila y la empresa salmantina Sol Fuerza han firmado un acuerdo por el que esta última patrocinará al equipo hasta el final de la presente temporada. El club abulense recibirá por ello quince millones de pesetas, que servirán para no tener agobios a lo largo de la campaña liguera. No cabe duda de que es una buena inyección económica. En este mismo sentido, la Diputación de León subvenciona con 15 millones de pesetas a La Cultural Leonesa y doce millones al Astorga de fútbol sala.

## Cuando la raíz no se corta

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

En la noche del viernes al sábado pasados las instalaciones de la ciudad deportiva volvieron a sufrir el acoso de los enemigos del bien común. Un grupo -uno o dos no pudieron hacer tantos destrozos-, de “mangantes” entró en el recinto y amparándose en la nocturnidad causaron destrozos que sólo pueden llevar a cabo personas (?) que no se encuentren en un estado normal.

La sala de calderas, el bar y determinadas instalaciones bajo la grada, reci-

bieron el acoso y derribo del grupo de “ejemplares ciudadanos”. No se trata, por las huellas que dejaron tras su “trabajo”, de delincuentes vulgares, ya que no rompieron ni una sola cerradura, todo lo hicieron a lo grande. Las puertas, que son de chapa, fueron cortadas para acceder a su interior. El trabajo tuvo que ser tan concienzudo cómo alarmante en cuanto a ruido.

La faena la remataron comiendo y bebiendo en el bar del campo, ya que de

la sala de calderas y otras instalaciones no pudieron llevarse nada porque no lo había. Una vez más, y ya se han perdido de cuenta las que llevan haciendo lo mismo, las instalaciones deportivas sufren los golpes de quienes no quieren respetar lo que es de uso común. Es decir, de todos los ciudadanos. Pudiera ser que amparados por que nadie corta de raíz sus acciones, se sientan cada vez más impunes y la espiral llegue a cotas insospechadas.

SIERRA NEVADA'96

Segunda quedó la francesa Chauvet y en tercer lugar la eslovena Hrovat

## La sueca Pernilla Wiberg conquistó la medalla de oro del eslalon femenino

La sueca Pernilla Wiberg, que el pasado lunes logró el título mundial de la combinada, se convirtió ayer en la reina de los mundiales de esquí alpino de Sierra Nevada, al adjudicarse la principal prueba técnica, el eslalon.

Sierra Nevada (Granada) (Efe).— Wiberg, doble campeona olímpica de gigante —en Albertville'92— y de combinada —en Lillehammer'94—, logró ayer su tercer título mundial (en el 91 ganó el gigante en Saalbach-Hinterglemm) al cubrir los dos recorridos en un tiempo global ganador de un minuto, 31 segundos y 46 centésimas.

La francesa Patricia Chauvet, que en su historial sólo contabiliza un triunfo en Copa del Mundo, en el eslalon de Haus im Ennstal (Austria) del 93, se convirtió en sorprendente medallista de plata al invertir un minuto, 32 segundos y 32 centésimas, una menos que la eslovena Urska Hrovat.

La catalana Monica Bosch y la granadina M<sup>a</sup> José Rienda, únicas españolas participantes, concluyeron la prueba en decimoséptimo y decimooctavo lugar, con tiempos de 1:37.59 y 1:37.81, respectivamente.

Pernilla, toda una celebridad en su país, en donde ha grabado un disco y ha llegado a posar desnuda en una revista sensacionalista, confirmó en Sierra Nevada que se ha con-



La sueca Pernilla Wiberg, durante la segunda manga del eslalon femenino.

TELEFOTO EFE

vertido en una de las grandes especialistas mundiales del eslalon, disciplina en la que basa sus éxitos en la combinada y en la que ha logrado nueve victorias en Copa del Mundo. Marca que aún dista mucho de los 34 triunfos que logró la mítica Vreni Schneider, que comenta los mundiales para una televisión suiza. Pero todo se andará.

La esquiadora de Norrköping aún no ha cumplido los veintiséis años y, si se lo propone, podrá acercarse o inclu-

so superar esta marca. De momento, antes de llegar a Sierra Nevada, cambió los días de playa en Mónaco por las duras jornadas de entrenamientos en la estación sueca de Are, saltándose las últimas carreras de la Copa del Mundo, con el único objetivo de perfeccionar su técnica. Objetivo cumplido.

### Medallero

La sueca ha ganado la combinada y la prueba de habilidad por excelencia y ha desbanca-

do a la estadounidense Picabo Street —oro en el descenso y bronce en el supergigante— del primer puesto del medallero individual. Wiberg manifestó que no se considera mejor que nadie.

La sueca indicó que tuvo que "arriesgar más" con menos presión, y aunque dijo que tuvo un error por el que casi se cae ello no le impidió apuntarse el triunfo. "Fue mejor no haber ganado la primera manga", precisó.

## O. García: "Si esquió bien puedo estar entre los 15 primeros"

Sierra Nevada (Granada) (Efe).— El asturiano Ovidio García, que hoy participará en el eslalon masculino, la prueba reina de las disciplinas técnicas de los mundiales de esquí alpino de Sierra Nevada'96, manifestó a Efe que si esquió bien puede entrar "entre los primeros quince".

"Afrontaré la prueba con optimismo, porque me encuentro muy bien, en un buen momento en lo que a mi estado físico se refiere y, asimismo, muy animado, con ganas de hacerlo muy bien", comentó el español mejor situado en la clasificación mundial.

"La prueba será muy dura, porque la pista es muy difícil, es una de las jornadas más importantes de la temporada y encima, todo el mundo viene aquí a hacerlo lo mejor posible, a dar todo lo que tiene dentro", dijo.

"Es cierto que se siente un poco de nervios, es algo lógico justo antes de una carrera tan importante como ésta, pero ya llevo aquí tres semanas y se me ha hecho algo largo. Ya tengo ganas de competir", declaró Ovidio.

"Esta semana he bajado bastante el ritmo de entrenamiento, porque hemos entrenado mucho antes y queremos llegar frescos al día de competición", explicó.

"La pista Neveros, en la que se correrá la prueba, es muy bonita y difícil. Al principio tiene una pendiente pronunciada y prolongada; luego hay una zona de media pendiente bastante larga y después el muro final, en el que la nieve es muy dura", explicó.

## Una sobria ceremonia de clausura pondrá hoy fin a los Campeonatos del Mundo

Sierra Nevada (Granada) (Efe).— Una sobria ceremonia de clausura de unos treinta minutos de duración pondrá hoy fin a los Campeonatos del Mundo de Esquí Alpino de Sierra Nevada, que cederá la bandera de la FIS a los representantes de Sestriere (Italia), próxima sede de la competición.

La ceremonia de clausura, que se desarrollará aproximadamente entre las 14.30 y las 15.00, se celebrará en el área de meta de la estación invernal justo después de la entrega de medallas a los tres primeros clasificados de eslalon masculino, última prueba de los Campeonatos del Mundo.

En el acto tendrá un especial protagonismo —como ocurrió en la inauguración— la estrella de las nieves, flor endémica de Sierra Nevada.

Representantes de todas las instituciones relacionadas con los Mundiales descenderán por la pista de El Río hasta la zona de llegada, junto con grupos de voluntarios, militares, miembros de la Guardia Civil, niños y pro-

fesores de las escuelas de esquí de Sierra Nevada.

Posteriormente aparecerá esquiando el león Cecilio, mascota de los Campeonatos de Sierra Nevada, tras lo cual descenderán seis profesores de escuela con el campeón olímpico y asesor de la estación Francisco Fernández Ochoa con la bandera de la FIS.

Su llegada hará que se disparen globos plateados y que se encienda una hilera de bastones pirotécnicos intermitentes. El grupo formará dos semicírculos que darán la cara a la tribuna principal.

### Estrella de las nieves

La estrella de las nieves, la que surgió en la ceremonia de inauguración, termina su ciclo saliendo a recibir a todos desde detrás de la tribuna. Posteriormente, los representantes de Sestriere'97 saldrán de la tribuna para recibir la bandera de la FIS de manos de Francisco Fernández Ochoa con el himno de la federación de fondo.

Los oradores hablarán desde

la primera fila de la tribuna y se darán por clausurados oficialmente los Campeonatos de Sierra Nevada.

En la despedida, seis niños de las localidades de Dílar, Huejar y Monachil aportarán dibujos y frases con sus buenos deseos para la estación italiana, y los colgarán de la estrella que ya porta la bandera de Sierra Nevada y Sestriere.

A los acordes de la música de cierre y con efectos pirotécnicos de humo y color la Estrella de Morente se elevará por los aires para llevar al mundo los mejores deseos.

En cuanto al medallero, Pernilla Wiberg, después de su triunfo de ayer en el eslalon femenino y unido al de la combinada, ha aupado a Suecia al segundo lugar del medallero de los Campeonatos del Mundo de Esquí Alpino Sierra Nevada'96, que sigue dominado por Italia.

El equipo sueco, además de los dos oros de Wiberg, ha logrado una plata, en supergigante, conseguida por Patrik Jaerbyn.



LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Teodora de Mercado Manso

Falleció en Segovia

A los 69 años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su esposo, Antonio Martín de Fuentes; hijos, María José, Tere, Marina, Concha y Antonio Martín de Mercado; hijos políticos, José Luis Inés, Francisco Laboise, José Luis Fernández, Andrés Sanz, Maribel Anaya; hermanos, Josefa, Ceferina, Vicente, Felicísima, Concepción (religiosa) y Fernando; nietos, Ana y Javier, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral por el eterno descanso de su alma que se oficiará mañana, día 25, a las 4,30 de la tarde en la iglesia parroquial de Paradinas, despidiéndose el duelo; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

FUTBOL

## El Barcelona, consciente de la importancia del triunfo ante el Betis

Barcelona (Efe).— El FC Barcelona afronta hoy el encuentro ante el Betis, un partido más de los catalogados por el cuadro técnico como de "vital", teniendo en cuenta que el equipo barcelonista se juega mucho en muy poco tiempo.

La victoria ante el Oviedo la semana pasada, la primera que el conjunto de Johan Cruyff conseguía fuera de casa en algo más de cuatro meses, junto con una relación de resultados favorables para el Barcelona (como la derrota del Español ante el líder (0-2), dejó la puerta del título entreabierto para los barcelonistas.

Sin embargo el equipo dirigido por Cruyff es consciente de que un tropiezo ante el Betis, sexto clasificado en la tabla, con 44 puntos, podría suponer el comienzo del fin de las aspiraciones azulgrana.

El Barcelona, teóricamente, no debería tener excesivos problemas esta jornada para solventar el partido y afianzar así las esperanzas en vistas al título liguero.

Los nueve puntos que separan a ambos equipos en la tabla clasificatoria deberían suponer una ventaja tranquilizadora para los hombres de Johan Cruyff, que en el partido correspondiente a la primera vuelta derrotaron al equipo sevillano por un contundente 5-1.

El entrenador del Barcelona, Johan Cruyff, contará casi con toda probabilidad, con Busquets, Ferrer, Abelardo, Nadal, Sergi, Guardiola, Popescu, Bakero, Iván de la Peña, Figo y Kodro.

### Compostela-Real Madrid

El entrenador del Real Madrid, Arsenio Iglesias, pidió ayer a su equipo, a la conclusión del último entrenamiento antes del partido contra el Compostela, que no se desespere y que recupere la armonía en su juego para poder afrontar un choque "importantísimo" para conseguir una plaza para la Copa de la UEFA.

"Tenemos que funcionar con más armonía. Esto es lo que más me preocupa. No debemos desesperarnos ni pensar en el día del Valencia, en el que el equipo estuvo desafortunado", afirmó.

El técnico gallego precisó que ante el Compostela quiere "más organización, agresividad y coordinación en el bloque" y adelantó que Fernando Hierro volvería a ocupar una plaza en el centro del campo: "Es un jugador muy importante. Ayuda a compensar y sacar al equipo de los atascos".

La lista de convocados por Arsenio Iglesias está formada por Buyo, Cañizares, Chendo, Alkorta, Hierro, Laudrup, Luis Enrique, Michel, Milla, Redondo, Lasa, Raúl, Soler, Rincón, Sanchís y Zamorano.

Merino logró el tanto del triunfo para el Santander, a falta de ocho minutos para el final

## 2-1. El Rácing de Nando Yosu ganó su primer partido en El Sardinero

Un gol de Merino a falta de ocho minutos para el final dio la victoria al Rácing de Santander, primera de Nando Yosu en El Sardinero, ante un Deportivo de la Coruña que pese a estar mermado por las bajas llevó la iniciativa en la segunda parte.

Santander (Efe).— Los primeros minutos transcurrieron sin que se viera espectáculo, las numerosas imprecisiones en los pases de ambos equipos propiciaron que no se hilvanaran jugadas de peligro y tanto el Rácing como el Deportivo carecían de fluidez en las intermediaciones de las áreas.

Un centro-chut de Popov despejado a corner por el portero Liaño y una internada en el área de Alfredo, cuyo centro no encontró rematador, fueron las dos únicas tímidas ocasiones antes de que se produjera el primer disparo a puerta con peligro que envió fuera Esteban Torre desde la frontal del área.

Las ganas que estaban poniendo los cántabros dieron su fruto, poco después, en una jugada de Villabona con pase del irundarra al punto de penalty donde Popov remató a las mallas adelantándose a su marcador.

En la segunda parte el Deportivo de La Coruña salió con más fuerza ante un Rácing de Santander algo más replegado. Toshack arriesgó con la salida de David por Villarroya, sustitución con la



El deportivista David y el jugador del Rácing Luis Fernández, en un momento del partido. TELEFOTO EFE

que el galés trató de apoyar a Radchenko.

### Penalty a Radchenko

El jugador ruso fue derribado en el vértice del área por Pablo y Díaz Vega no dudó en

pitir penalty, falta máxima que fue transformada por Beguiristain. El empate confirmó la reacción del Deportivo y, a partir de ahí, los hombres de Toshack llevaron el peso del encuentro. Llegaron entonces,

en menos de cinco minutos, las mejores ocasiones para el Deportivo de La Coruña a cargo de Radchenko, David, que falló la oportunidad más clara del partido al estrellar un balón en el larguero solo ante el meta, y Beguiristain. Sin embargo, en los últimos minutos, el Rácing se fue arriba y en una internada de Popov por la derecha el ruso colgó el balón hacia el punto de penalty donde Merino controló y disparó batiendo a Liaño.

Partido correspondiente a la vigésima octava jornada disputado en El Sardinero ante unos 14.000 espectadores.

### FICHA TECNICA

Rácing Santander: Ceballos; Roncal, Merino, Pablo, Txema, Luis Fernández; Mutiu, Esteban Torre (Alvaro, min 62); Villabona, Popov (Iñiqui, min 86); y Alberto (Faizulin, min 77).

Deportivo de La Coruña: Liaño; Voro (Paco, min 65), Djukic, Ribera (Milanovic, min 84), Rekarte; Villarroya (David, min 50), Viqueira, Fran, Alfredo; Beguiristain y Radchenko.

Goles: 1-0, min 33. Popov. 1-1, min 53. Beguiristain, de penalti. 2-1, min 82. Merino.

Árbitro: Manuel Díaz Vega (colegio asturiano). Mostró tarjetas amarillas a Txema y Alvaro por el Racing de Santander y a Voro y Djukic por el Deportivo.

## Kiko, duda hasta última hora para el encuentro frente al Celta de Vigo

Madrid (Efe).— Francisco Narváez "Kiko" ha sido incluido en la lista de convocados por Radomir Antic para el partido de hoy ante el Celta de Vigo en el estadio Vicente Calderón, aunque su participación será duda hasta última hora.

Kiko sufrió un esguince de tobillo durante el transcurso del partido de ida de semifinales de Copa del Rey ante el Valencia del pasado miércoles, y hoy se someterá a una prueba para ver si está en condiciones de jugar.

El técnico serbio dio descanso ayer al delantero, quien no se entrenó con el resto de la plantilla. Lo hizo en solitario y a un ritmo más bajo, con la intención de que en las próximas 24 horas evolucione satisfactoriamente.

En el caso de que Kiko no se encuentre en disposición de jugar hoy, Antic no desveló quién será su sustituto, pero apuntó a Juan Carlos Gómez y Roberto Fresnoso como candidatos a formar en el once inicial.

Kiko manifestó su deseo de poder recuperarse para estar a disposición de Antic, pero no es optimista al respecto. "Creí que iba a evolucionar de esta dolencia mejor de lo que lo estoy haciendo, pero la inflamación continúa y las molestias también", dijo.

Los jugadores convocados por Antic son Molina, Ricardo, Tomás, López, Geli, Solozábal, Toni, Vizcaíno, Roberto, Caminero, Simeone, Pantic, Kiko, Juan Carlos, Biagini, Fortune y Penev.

El en Celta el once titular podría ser el formado por Prats, Mariano, Alejo, Salinas, Berges, Gil, Desio, Eusebio, Aguirrechú, Ratkovic y Gudelj.

### Spórting-Español

El Español presentará hoy ante el Sporting de Gijón en El Molinón un sorprendente equipo titular en el que destacarán las ausencias del montenegrino Branko Brnovic y del internacional sub'21 Jordi Lardín.

Brnovic vio la quinta cartulina amarilla en el pasado encuentro de Liga ante el Atlético de Madrid (0-2), por lo que deberá cumplir un partido de sanción, mientras que Lardín no ha sido incluido en la lista de convocados por José Antonio Camacho.

El técnico argumentó la ausencia de Lardín en la necesidad de que el jugador descansa para afrontar con garantías el partido de vuelta de la Copa del Rey del próximo miércoles.

Alineaciones probables: Spórting: Ablanado; Velasco, Muñiz, Bango, Pablo; Iván, Hugo Pérez, David Cano, Tomás; Bouzas y Yekini.

Español: Toni; Cristóbal, Herrera, Pochettino, Torres Mestre; Francisco, Pacheta, Bogdanovic, Arteaga; Benítez y Urzáiz.

La jornada se completará con los partidos Valencia-Oviedo, Salamanca-Rayo Vallecano, Tenerife-Zaragoza, Albacete-Mérida, Real Sociedad-Valladolid y Sevilla-Ath. Bilbao.

### EN BREVE

**BALONCESTO:** La decimotercera Copa del Rey organizada por la Asociación de Clubes de Baloncesto (ACB) añadirá a su palmarés la segunda final entre dos clubes catalanes, el Barcelona, que ganó al Real Madrid, y el TDK Manresa, verdugo de las ilusiones depositadas por toda una afición en el CB Murcia de José María Oleart.

**CICLISMO:** Miguel Induráin, vencedor de las cinco últimas ediciones del Tour de Francia, es duda para la clásica Trofeo Luis Puig que se disputará hoy, ya que no está completamente recuperado de un proceso gripal que le impidió participar en la última etapa de la Vuelta a Andalucía el pasado viernes.

**MOTOCICLISMO:** El español Jorge Martínez "Aspar", con Aprilia, venció ayer en la primera prueba puntuable del Campeonato de Europa de Motociclismo de 125 c.c., disputada en el circuito de velocidad de Jerez de la Frontera (Cádiz), y lidera la competición en esta categoría.

## Los nuevos Volvo S40 y V40, para una clientela joven

P. MARTIN CANTALEJO

La marca sueca Volvo está dispuesta a competir con toda su fuerza en el mercado español. Para ello, Volvo está sacando una serie de modelos que, dentro de sus características habituales, gozan en cada edición de mejores aditamentos, tanto en el campo técnico como en el de la estética, la seguridad y el confort. Ahora, Volvo saca dos nuevos coches, los S40 y V40, con la intención de captarse una clientela joven, pues sus estudios previos han revelado que hay en Europa unos 18 millones de personas que valoran la independencia y el individualismo, y que pueden ser nuevos clientes de la marca.

Estas personas son las que quiere atraerse Volvo con sus nuevos modelos, personas que



El actualizado V40.

VOLVO

clasifican en tres encuadres: pre familiar, es decir, solteros y parejas jóvenes, o sea, familias con hijos jóvenes, y post-familiar, familias con hijos mayores. A estos dos modelos

que acaban de ser presentados a la prensa especializada, en sus formas sedán (S40) y versátil (V40), y que aparecerán en el mercado, respectivamente, en abril y mayo próximos, habrá que agregar, para la Primavera del 97, el coupé y el cabrio.

### NUEVOS DISEÑOS

Los dos nuevos productos Volvo destacan a simple vista por su estética, uno de los aspectos más conseguidos, pues aunque la forma externa conserva el estilo inalterable de la marca, la línea se han suavizado, se han modernizado, y se consigue un efecto muy atractivo y bello. El portón trasero es quizá la parte que más se ha puesto en concordancia con lo que ahora se estila, a base de formas redondeadas, en el V40, pues el S40 lleva el tradicional maletero. Es indudable que ambos coches impactan, al tiempo que conservan y aumentan todas las características propias de Volvo que le hacen ser reconocido como uno de los coches más seguros. Una novedad que puede destacar son las luces de visibilidad que llevan los laterales del coche, que permiten una mejor visión del mismo a otros conductores. Junto a ello, su equipamiento es muy completo, pues en serie llevan ABS, airbag, cinco reposacabezas, sistema de sujeción en el maletero, climatizador manual, elevallas delanteros y espejos eléctricos, etc. El habitáculo está muy bien acabado, con tapicerías de varios modelos para elegir, asientos envolventes que ofrecen gran comodidad y en cuanto se refiere al cuadro de mandos, es muy completo y visible, con una consola central en la que figuran el resto de mandos para climatización, radio, etc. Entre las opciones, destacan dos asientos de seguridad infantil integrados, así como cierre electrónico de seguridad para niños; porque Volvo siempre ha tenido una especial atención hacia el confort y seguridad de los más pequeños.



El S40, también remozado.

VOLVO

Este coche está considerado como uno de los vehículos más brillantes del mundo.

PERO LE FALTABA ALGO.

Es uno de los más seguros que existen.

PERO LE FALTABA ALGO.

LO ULTIMO EN DIESEL.  
**NUEVO VOLVO 850 TDI.**  
140 c.v. • 200 Km./h. • De 0 a 100 en 9,9 seg.

LO QUE FALTABA.

Motor diesel de inyección directa y turbo compresor. Extraordinario aprovechamiento del combustible, aumentando la potencia y disminuyendo el consumo (4,4 litros a los 100 Km.). Conozca el nuevo Volvo 850 TDI. Lo que faltaba en la gama 850.

Precio recomendado Volvo 850 TDI desde 1.970.000 ptes. (Impuesto de matriculación, I.V.T. y transporte incluidos). \* Consumo homologado a 90 Km/h.

**VOLVO**  
Respuesta segura.

Concesionario Oficial: **AUTO ESCAN, S.L.**

Exposición, Venta y Servicio Postventa:  
Guadarrama, 32. Polígono Industrial "El Cerro".  
Tel.: 43 22 61. SEGOVIA.

## EN RUTA

P.M.C.

líneal del 2,8%; Passat y Passat/  
Variant no incrementan precio.

DAEWOO

Daewoo Motor Iberia ha consolidado una red nacional integrada por 68 concesionarios, que gestionan 87 puntos de ventas. Aspiración de la marca coreana es situarse con una estructura comercial de 125 puntos de venta en este año.

IVECO

Iveco Pegaso ha celebrado su Convención de Post-Venta con asistencia de 400 integrantes de la red de concesionarios y talleres autorizados por la marca. El director de Post-Venta, Jaime Revilla, resumió el éxito del año con estas palabras: "El 95 ha sido nuestro".

—Transportes Campillo, con sede en Valencia, ha adquirido a Iveco 22 unidades del modelo Eurotech 440E38TP para la renovación de su flota, toda ella de vehículos Iveco.

PIAGGIO

José Romualdo Tranco, director general del Área Industrial de Piaggio España, ha sido nombrado presidente de Anesdor (Asociación Nacional de Empresarios del Sector de Dos Ruedas). Es gijonés e ingeniero industrial. Ingresó en Moto Vespa en 1987.

VOLKSWAGEN-AUDI

Los clientes de VW-Audi cuentan con un nuevo servicio de atención y asistencia en ruta; una flota de vehículos del Servicio Móvil circula por todo el país, cubriendo una amplia extensión de carreteras. (Teléfono de ayuda: 900100238 y 900132132).

—Desde el 1 de febrero, los Polo han tenido una subida media del 2,9% en sus precios; el Golf, subida lineal del 2,8%; Golf Variant/Cabrio, subida lineal del 2,8%; Vento, subida

PEUGEOT/CITROEN

Peugeot-Talbot España, Citroën Hispania y PSA Credit España, han decidido la creación de una agrupación de intereses económicos que se encargará de la contabilidad, fiscalidad y tesorería de estas tres filiales de PSA.

RENAULT

Para la gama española de los nuevos Renault Mégane se establecen los precios siguientes: 1.4e RL, 2.015.000 ptas.; RN, 2.110.000; 1.6e RN, 2.260.000; 2.0 RT, 2.625.000; 1.9D RL, 2.245.000; RN, 2.390.000; 1.9D RN, 2.695.000; Mégane Coupé, 1.6e, 2.260.000 y 16v, 3.190.000.

MITSUBISHI

En Mitsubishi Motors en España se han producido los siguientes cambios: Katsuhisa Sato es nuevo presidente del consejo de MMC Automóviles España, y Kazuhiro Yamana asume el cargo de vice consejero delegado. Juan José Izquierdo pasa a ser director de Ventas; Manuel Vázquez se encarga de la Dirección de Marketing y Planificación; Rafael del Río es ahora adjunto al consejo de administración y Fernando Anaut pasa a consejero delegado de MMCE Retail, filial de MMC Automóviles España.

—Las ventas de MMC y su red de concesionarios (61 puntos de venta) han sido de 7.174 unidades en 1995, con incremento del 41% sobre 1994. La facturación alcanzó los 20.950 millones de pesetas.

NISSAN

El Nissan Patrol ha sido nuevamente declarado como vehículo de necesaria uniformidad por las Fuerzas Armadas Españolas para los próximos cinco años.

## El Land-Cruiser de Toyota



Robusta imagen del nuevo Land Cruiser HDJ80, de Toyota, un todo terreno potente y eficaz, del que ofrecemos amplia información en nuestra página del Motor del pasado día 11.



- 06.15.- DULCE ILUSION
- 07.01.- EL CAPITAN COOK
- 08.00.- ¡DOMINGO FIESTA!
- 10.05.- BUGS BUNNY Y SUS AMIGOS
- 10.30.- ...LO QUE HAY QUE TENER
- 11.00.- LA NOCHE DE LOS CASTILLOS (R.)
- 13.00.- ESTAMOS DE VUELTA
- 13.30.- CARTELERA TVE
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- CORAZON, CORAZON
- 15.00.- TELEDIARIO -1
- 15.25.- EL TIEMPO
- 15.40.- SESION DE TARDE. "Loca Academia de Policia III"
- 17.25.- CINE DE ORO. "Ella siempre dice sí"
- 19.45.- TESTIGO DIRECTO
- 21.00.- TELEDIARIO-2
- 21.35.- ENTREVISTA ELECTORAL
- 22.00.- SOLO GOLES
- 22.45.- LA PELICULA DE LA SEMANA. "Nacido el 4 de julio". Dirección: Oliver Stone. Intérpretes: Tom Cruise, Willem Dafoe, Ron Kovic, un joven americano firmemente convencido del servicio que hacia a su país se alista con el ejército en 1967 para acudir a luchar a Vietnam. Ron regresa sentado en una silla de ruedas y con el pronóstico médico de que nunca más volverá a levantarse de ella.
- 01.30.- ESPECIAL CINE. "El clan de los sicilianos". Intérpretes: Jean Gabin, Alain Delon, Roger Sarte, un peligroso delincuente, escapa del coche celular que le conducía a la prisión de Fresnes, refugiándose en el seno de una familia de mafiosos sicilianos radicada en París desde hace años. El cabeza del clan, Vittorio, que está ya al borde de su retiro, aprovecha una confianza de Sarte para dar el golpe de despedida.
- 03.40.- NIDO VACIO
- 04.05.- SOLO GOLES (R.)
- 04.45.- CORAZON, CORAZON (R.)
- 05.15.- CARTELERA TVE (R.)
- 05.45.- ¿COMO LO VEIS?

- 06.55.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 07.15.- CLUB MEGATRIX
- 10.55.- SKIPPY
- 11.05.- UN ROBOT EN CASA
- 11.30.- MR. BELVEDERE
- 12.00.- LA TRIBU DE LOS BRADY
- 12.30.- LLUVIA DE ESTRELLAS
- 14.00.- LA HORA DE BILL COSBY
- 14.30.- COSAS DE CASA
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- CINE. "Abuso de confianza". Director: Charles Corvel. Intérpretes: Kaley Sagal, Jameson Parker, Justin, una quinceañera norteamericana está celosa por la relación que mantiene su novio con su compañera Vicky. Justin tiene una discusión con Vicky a raíz de la cual esta sufre un accidente.
- 17.20.- CINE. "En casa con mi asesino". Director: Douglas Jackson. Intérpretes: Justine Bateman y Adam Baldwin. Morty Miller está en su tercer año de medicina, y simultanea sus estudios con un trabajo de investigación del cual está muy satisfecha. Hace poco que vive separada de su marido Jordan y para ahorrar algo de dinero y mantener su independencia, pone un anuncio en el periódico buscando a alguien con quien compartir apartamento.
- 19.20.- TRES HIJOS PARA MI SOLO
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.15.- HERMANOS DE LECHE
- 22.00.- LO QUE NECESITAS ES AMOR
- 00.30.- LA NOCHE DE OZORES
- 01.20.- LA ESCENA DEL CRIMEN
- 02.05.- TELEVENTA
- 04.10.- CINE DE MADRUGADA. "El Rey del viento"
- 05.40.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 06.00.- TELENOTICIAS

- 08.10.- DEL 40 AL 1 (Mult)
- 09.00.- PROGRAMA MAS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO
- 10.00.- CINE: " MI PADRE ¡QUE LIGUE!"
- 11.30.- PREVIO FUTBOL
- 12.00.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA (Segunda División)
- 14.00.- EL GRAN MUSICAL
- 14.30.- PLUSVALIA
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.05.- ABIERTO EN CANAL
- 16.00.- ATLETISMO: CAMPEONATO DE ESPAÑA PISTA CUBIERTA
- 18.00.- N.B.A. EN ACCION
- 18.30.- PREVIO FUTBOL
- 19.30.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22.00.- ESTRENO CANAL +. "Romance anónimo". Intérpretes: James McCaffrey, John Glover, Polly Draper. Paul Stewart es un reconocido arquitecto de California. Su vida privada, sin embargo, no es tan maravillosa porque hace nueve meses perdió a su mujer en un accidente. La llegada de un cheque de 500.000 dólares por el seguro de vida de ella, no hace sino reavivar sus recuerdos, y lo que si cambia su actitud es la inesperada visita de Laura, una amiga de su mujer.
- 23.34.- EL TERCER TIEMPO.



TELEMADRID

- 08.00.- A CARCAJADA LIMPIA
- 08.30.- DETRAS DE LA PUERTA
- 09.25.- OSOS Y MADROÑOS
- 09.50.- CINE MATINAL
- 11.45.- MIKE HAMMER
- 12.35.- EL MUNDO SUBMARINO DE JACQUES COUSTEAU
- 13.25.- COLEGIO MAYOR
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 15.00.- LOS PICAPIEDRA
- 15.30.- CINE: UNA DE AVENTURAS
- 17.40.- EL SEMANAL
- 18.30.- FUTBOL ES FUTBOL
- 00.15.- CINE: UNA DE SUSPENSE
- 02.20.- CINE SALA DE MADRUGADA



Televisión Segovia

- 06.35.- GRANDULLON
- 07.00.- SKIPPY
- 07.25.- LAS AVENTURAS DEL JOVEN D'ARTAGNAN
- 07.50.- LOS TROTAMUNDOS DE HARLEM
- 08.15.- VAQUEROS
- 08.40.- EL GATO CON BOTAS
- 09.10.- LUPIN
- 09.35.- PROSTARS
- 10.00.- VR TROOPERS
- 10.25.- POWER RANGERS
- 10.55.- MCGIVER
- 11.55.- MAS QUE COCHES
- 12.30.- MATINAL DE CINE. "Máxima ansiedad"
- 14.30.- LAS NOTICIAS (1a. edición)
- 15.05.- VOLANDO A CIEGAS
- 15.35.- CINE FIESTA. "Danielle Steel"
- 18.25.- CINE. "Sólo los dos"
- 20.05.- EN TIENDA DE CAMPAÑA
- 20.30.- LAS NOTICIAS (2a. edición)
- 21.05.- LOS INMORTALES
- 22.00.- NOCHE DE ACCION. "Lucha sin tregua". Dirección: Steve Dimarco. Intérpretes: Billy Blanks, Roddy Piper. Durante un enfrentamiento con la policía, la banda de Kazajian acaba con un agente. Su compañero y amigo, un duro policía, decide acabar con los mafiosos.
- 23.45.- CINE. "Conflicto de intereses". Dirección: Gary Davis. Intérpretes: Christopher McDonald, Judd Nelson. Un policía de L.A. es testigo de como unos mafiosos asesinan a una mujer. Tras matar a sangre fría al que disparó a su esposa pasa una larga temporada retirado del servicio.
- 01.20.- LAS NOTICIAS. (AVANCE INFORMATIVO)
- 01.25.- EL ZODIACO CON FLORA PINO
- 01.30.- LA GUERRA DE LOS MUNDOS
- 02.55.- NOVEDADES INCREIBLES

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

GRAN PANTALLA

OLVIDATE DE PARIS, de Billy Crystal

ANDRES P. LLORENTE

"Yo quería hacer una película sobre las dificultades del matrimonio, una comedia con situaciones divertidas pero creíbles, una historia real", aseguraba Billy Crystal a propósito de "Olvidate de París" (Forget Paris, 1995) en la que ha hecho funciones de director, productor, guionista y actor principal.

Todo el mundo conoce a Billy Crystal por sus dotes cómicas, y más en los Estados Unidos donde durante mucho tiempo fue el presentador oficial de la ceremonia de entrega de los oscars, y no era de extrañar que tratase de sacar tajada de una moda tan rentable como la de las comedias románticas, una moda que él contribuyó a lanzar merced a su papel en "Cuando Harry encontró a Sally", un film de gran éxito popular que además sirvió como descubrimiento de una nueva estrella, Meg Ryan, actriz ya imprescindible en el género, aunque aquí Debra Winger con su innata simpatía defiende muy bien su protagonismo.

Pero si como cómico Billy Crystal es una figura prestigiosa e incluso intocable en USA, sin embargo deja mucho que desear en su faceta de realizador. De hecho su primera película

detrás de la cámara, "Mr. Saturday Night", pese a algunas buenas críticas, fue un total fracaso en la taquilla norteamericana lo que impidió su exportación a otras pantallas privándonos de juzgar así sus supuestas excelencias.

Para "Olvidate de París" Crystal eligió una "sofisticada" estructura en continuos flashbacks o saltos atrás en el tiempo que complican el ritmo de la película e impiden el crescendo natural de toda buena comedia, quedando limitado su desarrollo a la suma de unos pocos gags, más o menos afortunados, y sobre todo a unos persistentes diálogos, más o menos ingeniosos, en los que la sombra del inimitable Woody Allen, que podría haber sido tan protectora, se vuelve por lo común amenazadora por lo perjudicial de sus inevitables referencias.

En fin, "Olvidate de París" ni da la talla suficiente para resistir comparaciones ni en su conjunto cuaja en una película especialmente resaltable, pero sí tiene algunos momentos graciosos y en general resulta agradable y entretenida, más o menos simpática según nos caigan más o menos simpáticos sus afables protagonistas.

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Estreno a nivel nacional de la última gran creación de JODIE FOSTER, en una historia que podría pasar en cualquier familia:

"A CASA POR VACACIONES"

LABORABLES.— 7,30 tarde y 10,30 noche.  
SABADOS Y FESTIVOS.— 5,00, 7,30 tarde y 10,30 noche.  
HOLLY HUNTER ("El Piano"), Robert Donney, Anne Banchoff, Geraldine Chaplin

SALA 2

Continúa el estreno a nivel nacional más impactante. ¡HAY UNA SELVA DENTRO!..

Protagonista: ROBIN WILLIAMS.

"JUMANJI"

LABORABLES.— 7,30 tarde y 10,30 noche.  
SABADOS Y FESTIVOS.— 5,00, 7,30 tarde y 10,30 noche.

SALA 3

Estreno a nivel nacional de la película más esperada. WILLIAM BALDWIN y CINDY CRAWFORD, en:

"CAZA LEGAL"

LABORABLES.— 7,30 tarde y 10,30 noche.  
SABADOS Y FESTIVOS.— 5,00, 7,30 tarde y 10,30 noche.  
...Un policía al límite...Una mujer con un peligroso secreto... ambos son ¡CAZA LEGAL!

CINE SALA ZULOAGA

¡ATENCIÓN A DOS ESTRENOS DE IMPACTO!

Sesiones diarias de 7,30 tarde.  
Continúa el estreno nacional de una película que hará historia. ¡Dos leyendas!  
AL PACINO, R. DE NIRO, VAL KILMER, en:

"HEAT"

LABORABLES.— 10,45 noche.  
SABADO Y DOMINGO.— 5,00, tarde y 10,45 noche.  
El estreno de la comedia más dulce y deliciosa sobre el amor...  
"El es atrevido y divertido. Ella es inteligente y atractiva. Y se conocen en París.  
¿Puede algo salir mal? BILLY CRYSTAL, DEBRA WINGER:  
"OLVIDATE DE PARIS"

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**San Agustín, 3  
Teléfono 437261 OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS**ALQUILERES** ▼

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 423085.

ALQUILO apartamento amueblado. Teléfono 421526.

**Superlínea SOL****SOL ALQUILA OFICINA,** En el mejor sitio, Gob. Fdez Jimenez, esquina Fdez Ladreda, preciosa instalación, amueblada o no, 130 m2, si buscaba lo mejor... lo encontré REF: 782

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlínea SOL****SOL ALQUILA GARAJE,** Zona Centro. Junto Plaza Mayor. Varias plazas. REF 107

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**COMPRAS** ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

**GANADOS** ▼

GANADEROS, cooperativas, carniceros: "FM" revista semanal informativa, precios ganado, productos agroganaderos. Suscribanse (923) 270587.

**IMPAGADOS** ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono (983) 373718 (centralita).

**TRASPASOS** ▼**Superlínea SOL****SOL TRASPASA LOCAL,** 40 m2, Independencia, amplia fachada, instalación estupenda, buena oportunidad REF: 190

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlínea SOL****SOL TRASPASA LOCAL,** 150 m2, próximo Instituto Andrés Laguna, bar en funcionamiento, estupenda instalación REF: 849

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

TRASPASO NEGOCIO: Cuchillería Seoane. Zona Azoguejo. Santa Columba, 5. Teléfono 433131 (de 20 a 21 horas).

TRASPASO bar en La Granja. Pequeño mesón. Teléfonos 472422-470159.

**VARIOS** ▼

DETECTIVES UNIVERSO. Vigilancia todas. Búsquedas. Prevención delincuencia juvenil. Divorcios. Laborales. Pruebas fotográficas. Video. Barridos telefónicos. Rapidez. Eficacia garantizada. España-Extranjero. (91) 3565652. Permanentemente. 908-016173.

**VENTAS** ▼

OCASION: Vendo local 100 m2. Excelentes vistas. C/Santa Columba, 5. Teléfono 433131 (de 20 a 21 horas).

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono: 426861.

**Superlínea SOL****SOL VENDE CASA,** 1.000.000 pts, precio excelente, 100 m2, centro pueblo, para rehabilitar, Pinillos de Polendos REF: 611

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlínea SOL****SOL VENDE CASA,** A 23 Km de Segovia, 254 m2, calefacción por gloria, patio de 50 m2, oportunidad, 4.800.000 pts REF: 806

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlínea SOL****SOL VENDE LOCAL,** Con fachada a 3 calles, El Carmen, magníficamente acondicionado, 70 m2, 13.000.000 pts REF: 628

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlínea SOL****SOL VENDE OFICINA,** Bien instalada, 84 m2, Vía Roma, 8.500.000 pts, 3 despachos, facilidades REF: 787

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlínea SOL****SOL VENDE GARAJE,** Mahonías, plaza garaje, buena situación y precio, 2.000.000 pts REF: 772

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlínea SOL****SOL VENDE GARAJE,** Zona Estación, cerrada, gran aprovechamiento como pequeño almacén, 1.600.000 pts REF: 826

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlínea SOL****SOL VENDE FINCA,** 3.600 m2, En El Sotillo, agua y luz, consultar REF: 554

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlínea SOL****SOL VENDE FINCA,** Sotosalbos, junto al pueblo, próximos agua y luz, oportunidad, 15.000 m2 REF: 466

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlínea SOL****SOL VENDE FINCA,** Espirido, con casa 2 dormitorios, cocina, baño completo, 3.000 m2, sólo 9.000.000 pts REF: 709

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

¿Necesita cartas,  
facturas, recibos,  
carteles, folletos,  
sobres o cualquier  
clase de impresos?**¡Llámenos!**Nosotros le evitaremos el  
problema de aparcamiento  
y O.R.A. visitándole  
personalmente.Imprenta El Adelantado  
San Agustín, 3 - Teléf. 43 72 61

SABIAMOS QUE ACABARÍAN .....

**COPIANDONOS**TENEMOS MAS DE DIEZ RAZONES  
**UNICAS Y EXCLUSIVAS**  
QUE SOLO NOSOTROS PODEMOS  
OFRECERLE PARA ASEGURARLE*Con muchísima diferencia***LOS MAS AVANZADOS SERVICIOS INMOBILIARIOS****SOL EXCLUSIVAS** A. P. INMOBILIARIA C/SAN AGUSTIN, 9 TFNO: 44 43 32**EL ADELANTADO DE SEGOVIA****ANUNCIOS  
POR PALABRAS**Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO:

DATOS PERSONALES

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN \_\_\_\_\_

POBLACIÓN \_\_\_\_\_

TELÉFONO \_\_\_\_\_

NIF \_\_\_\_\_

DÍAS DE PUBLICACIÓN \_\_\_\_\_

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA****SOL**  
EXCLUSIVAS  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
A.P.I. 13.672  
C/SAN AGUSTIN, 9 TFNO: 44 43 32**SERVICIO  
PERMANENTE  
24 HORAS****CONSULTA  
DIRECTA**TECLEE LAS  
REFERENCIAS  
QUE DESEE  
CONSULTAR**SIGA LAS  
INSTRUCCIONES****Superlínea SOL**  
EL METODO MAS EFICAZ  
PARA EL CUENTE MAS INTELIGENTE  
**44 43 32****CASA VENTA,** 180 y 165 m2, dos casas nuevas, soleadísimo, inmejorable calidad de construcción, con garaje, 4 dormitorios ¡Preciosas!. Buen precio**CHALET VENTA,** 3 plantas, El Sotillo, 220 m2, 4 dormitorios, 2 terrazas, jardín, semi-nuevo REF: 682**CHALET VENTA,** Semi-nuevo, La Lastrilla, 250 m2, 3 plantas, garaje 3 vehículos, bodega, calefacción gasóleo, oportunidad, 26.000.000 pts REF: 685**CHALET VENTA,** San Cristóbal, con terrazas excelentes, calidades inmejorables, piscina**FINCA VENTA,** A 2 Km de Cantalejo, Aldeosancho, buen solar junto Plaza Mayor, sólo 2.000.000 pts REF: 696**GARAJE ALQUILER,** En muy buenas condiciones, zona estación Ferrocarril. Plaza preferente, la más grande, sólo 6.000 pts/mes REF: 627**GARAJE ALQUILER,** Junto Fernández Ladreda, fácil acceso, 8.000 pts/mes REF: 536**GARAJE VENTA,** Gran garaje, C/San Gabriel, con agua, cerrado, particular, 2 coches, 3.000.000 pts REF: 578**LOCAL ALQUILER,** C/Sta Maria De Nieva, aseo y trastienda, completamente equipado, 45.000 pts, 65 m2**LOCAL ALQUILER,** Vía Roma, primer uso, instalado impecablemente, 130 m2 y 60 de patio, gran escaparate 7 m, ocasión**LOCAL ALQUILER,** 70 m2, zona Ezequiel González, estupenda instalación, sólo renta, 100.000 pts**LOCAL ALQUILER,** Gran paso clientes, zona Plaza Mayor, 280 m2, facilidades cualquier actividad, consultar**NAVE VENTA,** Zona Peñas del Erizo, nave con finca, completamente vallado, agua y luz**OFICINA ALQUILER,** En zona plazuela de José Zorrilla, 2 grandes salas y baño, exterior a calle, precio inferior a 1.000 pts/metro REF: 721**PISO VENTA,** Santa Eulalia, ocasión estupenda, 3 dormitorios, buenas vistas, exterior, terraza, parque, urge... ¡sólo 13.900.000 pts! REF: 740**PISO VENTA,** Oportunidad, en José Zorrilla, 10.300.000 pts, 3 dormitorios, cocina amueblada**SOLAR VENTA,** Nava de la Asunción, muy buena ubicación, 3.000 metros planta REF: 668**GUIA**

Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

ELENA GARCIA GIL  
API nº 12.949**Bib BATIBERICA**

A.P.I. 12.949

C/ San Frutos, 21

☎ 44 12 17

**fincas NOVO**

agencia de la propiedad inmobiliaria

A.P.I. 12.948

c/ Severo Ochoa, nº 6 - Bajo

☎ 44 17 29

**API**

VENTAS Y ALQUILERES

**MIGUEL TONAR**  
**MMT**

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

A.P.I. 10.309

Pº Ezequiel González, nº 6

☎ 43 54 61

CONFIENOS SUS  
OPERACIONES  
INMOBILIARIAS  
NOS ENCARGAMOS  
DE TODAS LAS  
GESTIONES  
RELACIONADAS CON  
SUS TRANSACCIONES  
INMOBILIARIAS**¡¡ INFORMESE !!**SI QUIERE VENDER,  
COMPRAR O ALQUILAR  
UNA VIVIENDA, LOCAL  
OFICINA O CHALET  
CONSULTE A UN  
AGENTE COLEGIADO

**AMBITO**  
Gestión inmobiliaria  
Pza. Mayor, 13  
**44 30 33**  
**43 41 54**  
**42 74 32**  
José Zorrilla, 6

**Promociones**

**Junto VIA ROMA**  
**Nueva promoción**  
**12 ÚNICAS VIVIENDAS**  
**2, 3 dormitorios**  
**GARAJES**  
**TRASTEROS**  
  
PISO 2 DORMITORIOS  
75 m<sup>2</sup>  
DESDE: 9.500.000  
  
PISO 3 DORMITORIOS  
100 m<sup>2</sup>  
DESDE: 12.500.000  
  
Inmejorables calidades  
Facilidades de pago  
**¡ INFORMESE !**

**Junto JOSÉ ZORRILLA**  
**Nueva promoción**  
**PISOS**  
**2, 3 dormitorios**  
**Apúntese a la lista de espera**

**Zona OBISPO QUESADA**  
**¡ ULTIMOS PISOS !**  
**3 dormitorios**  
Calidades de lujo  
Cocina amueblada  
Precios incluido garaje  
Financiación a su medida  
**EXTERIORES**  
Ascensores panorámicos  
**¡ UNICOS !**  
**Desde: 14.300.000**

**¡ Más de 500 ofertas !**  
**Consulte nuestra**  
**REVISTA INMOBILIARIA**  
**en AMBITO**  
... y en su casa.  
**Se la enviamos GRATIS**

**INMOBILIARIA MANSINO**  
**· NUEVAS FORMAS ·**  
**DE HACER LAS COSAS**

**44 30 31**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
Torrecaballeros.  
En construcción. 4 dormitorios, 2 baños, chimenea, garaje. Parcela Individual. **ECONOMICO.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
La lastrilla. 272 m<sup>2</sup>. 2 plantas, preciosa buhardilla, parquet, hilo musical, garaje capacidad 3 coches. **VEALO.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
Valverde. 172 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, 2 baños, garaje, patio. **SEMINUEVO.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
Palazuelos. 180 m<sup>2</sup>. Nuevo. 4 dormitorios, 3 baños, chimenea. **PRECIO OCASION.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
San Cristóbal. 160m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, 3 baños, ático muy coqueto, jardín individual 100 m<sup>2</sup>. Mejoras con excelentes calidades. Urbanización con piscina y tenis. **OCASION.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
La Lastrilla. 4 dormitorios, Parcela 360 m<sup>2</sup>. garaje. Precio y forma de pago muy interesantes. **PISCINA INDIVIDUAL.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
El Sotillo. 160 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, cocina amueblada, bodega, garaje. **JARDIN PRIVADO.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
La Lastrilla. 230 m<sup>2</sup>. Amplio porche. Parcela 500 m<sup>2</sup>. **A ESTRENAR.**

**44 30 31**

**ESPECIALISTAS EN ASESORAMIENTO E INVERSIONES INMOBILIARIAS**

**Escultor Marinas, 3 - 2º**  
**40001 SEGOVIA**  
**(Junto Caja Rural)**

**MANSINO INMOBILIARIA**  
**· NUEVAS FORMAS ·**  
**DE HACER LAS COSAS**

**Aval**  
Agencia Inmobiliaria  
**44 42 24**  
Pza. de la Tierra. 4

**AVAL ALQUILA**  
Apartamento de 1 dormitorio, en Bernuy de Porreros.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Conde Sepúlveda, amueblado 3 dormitorios, calefacción central.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Precioso dúplex, 2 dormitorios, cocina amueblada calefacción individual.  
C/ Sargento Provisional.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Cristo del Mercado, 4 dormitorios, calefacción individual.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Amueblado, 3 dormitorios, calefacción central, trastero, C/ Murillo.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Calle Batanes, El Salvador, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción individual.  
Nuevo.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Interesante piso en C/ Alamillo, 100 m<sup>2</sup>, necesita algo de reforma.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
San Millán, dúplex de 3 dormitorios, calefacción central. Practicamente nuevo.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Ultimos pisos en Pº Conde Sepúlveda, 2 y 3 dormitorios. Infórmese.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Magnífica promoción de pisos dúplex en carretera de Tres Casas, 4 y 5 dormitorios.  
Infórmese.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Local muy céntrico en La Granja.  
Telf: 44 42 24

**LA SERIEDAD ES NUESTRO**  
**Aval**  
Agencia Inmobiliaria  
**AHORA CON NUEVA GERENCIA**

**INMOBILIARIA ALZA**  
**DATE PRISA O**  
Sólo nos quedan "Cuatro" apartamentos en El SOTILLO. Visítalos sin compromiso. No te arrepentirás.  
**PERDERÁS LA OCASION**

**ALZA VENDE:** Piso en c/ EZEQUIEL GONZALEZ, tipo duplex, tres dormitorios, dos cuartos de baño, servicios centrales, muebles en cocina, 110 m<sup>2</sup> construidos, plaza de garaje, terraza, suelos de parquet, totalmente exterior, armarios empotrados. 23.500.000 Pts.

**ALZA VENDE:** Piso en c/ JOSE ZORRILLA, 110 m<sup>2</sup> útiles, tres dormitorios, un baño, trastero, garaje, servicios centrales, suelos de parquet. Oportunidad. 20.500.000 Pts.

**ALZA VENDE:** Oficina de 40 m<sup>2</sup> en Edificio San Roque. (Alquilada actualmente) 11.500.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en c/ JOSE ZORRILLA, 80 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, un baño, servicios centrales, armarios empotrados, cocina totalmente amueblada con electrodomésticos de calidad, varias mejoras. 17.000.000 Pts.

**ALZA VENDE:** Piso en zona SAN MILLAN, cuatro dormitorios, dos baños, armarios empotrados exterior, 106 m<sup>2</sup>, dos grandes terrazas, parquet, cocina grande amueblada, garaje y trastero. 25.700.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en C/ LIRIO, cuatro dormitorios, dos baños, armarios empotrados, servicios centrales, garaje, puerta blindada, prácticamente nuevo. 23.000.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en CRTA. VILLACASTIN, cuatro dormitorios, dos baños, 110 m<sup>2</sup>, calefacción central, parquet, armarios empotrados. 16.500.000 Pts

**ALZA VENDE:** Dúplex en C/ Mardona, 200 m<sup>2</sup>, seis dormitorios, tres baños, dos trasteros, semiamueblado, armarios empotrados, totalmente exterior, varias terrazas a todas vistas de Segovia, servicios centrales, ascensor, parquet y terrazo. Amplia plaza de garaje, chimenea francesa, puerta blindada, dos puertas de entrada. 29.000.000 pts.

**ALZA VENDE:** Chalet individual en La Losa, plaza de Los Huertos, 4 dormitorios, 1 baño, trastero, armarios empotrados, pavimentos de parquet, garaje, excelentes vistas, piscina, calefacción. 19.100.000 pts

**ALZA VENDE:** Chalet individual en La Lastrilla, 4 dormitorios, 3 baños, 200 m<sup>2</sup>, calefacción individual, trastero, garaje, parcela de 500 m<sup>2</sup>, primeras calidades, extraordinaria oportunidad. 27.000.000 pts.

**ALZA VENDE:** Inmejorable chalet individual en Navas de Riofrio, 200 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios, calefacción individual.

**¡ Su gestión inmobiliaria GARANTIZADA !!**  
Pº Ezequiel González.  
Nº24 - 3º F  
Edificio San Roque  
**44 36 36**

**Cy CASA YA**  
**ASESORES INMOBILIARIOS**  
Enrique López Estebanz A.P.I. nº14032  
Ezequiel González, 24 Bajo C (Edificio San Roque)

**VENDE ADOSADO**  
San Cristóbal, 167 m<sup>2</sup>, jardín, tres dormitorios, 2 baños y un aseo, cocina amueblada.

**CASA YA OCASION UNICA**  
**¡¡¡ CALLE REAL !!!**  
**NEGOCIO EN VENTA**  
Zona Comercial de la Calle Real 10 millones. Renta 125.000 + iva

**CASA YA ALQUILA LOCAL**  
Conde Sepúlveda, 500 m<sup>2</sup>, para taller, lavado y engrase.

**ALQUILA LOCAL**  
En Fernández Ladreda, 390 m<sup>2</sup> fachada de 6 m, acondicionado.

**ALQUILA PISO**  
C/ Jose Zorrilla, 3 dormitorios 1 baño, balcón, cocina amueblada. Recién reformado  
Precio 70.000 ptas/mes

**ALQUILA PISO**  
Zona José Zorrilla, 4 dormitorios, 2 baños, parquet, calef. central, garaje. 75.000

**ALQUILA PISO**  
Zona Regimiento, dúplex, dos dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, baño y aseo, parquet, calef. individual.

**ALQUILA PISO**  
Zona Calle Real, dos dormitorios, dúplex, cocina con electrodomésticos, calef. individual.

**ALQUILA PISO**  
José Zorrilla, 2 dormitorios, cocina con electrodomésticos, parquet, calef. individual, garaje.

**ENCUESTA ¿BUSCA PISO? NOSOTROS SE LO ENCONTRAMOS**

**RELLENE EL CUPON**

Piso menos 8 millones  
 Piso entre 8 y 10 millones  
 Piso entre 10 y 15 millones  
 Piso entre 15 y 20 millones  
 Piso más de 20 millones

**nº dormitorios**

**Zona preferida:**

Nombre: \_\_\_\_\_  
Apellidos: \_\_\_\_\_  
Edad: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_

**ENVIAR cupón a "CASA YA"**  
**Ezequiel González, 24**  
**Bajo C 40002-Segovia**

**44 41 64**  
**CASA YA**  
**ASESORES INMOBILIARIOS**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### WOODY ALLEN ACTUA CON SU BANDA DE JAZZ EN MADRID Y BARCELONA

El director cinematográfico Woody Allen actúa hoy en Madrid y mañana, lunes, en Barcelona al frente de su grupo, New Orleans Jazz Band, dentro de una gira europea que finalizará en marzo. Los conciertos de Allen tendrán lugar hoy en el Teatro Monumental de Madrid y el lunes en el Palau de la Música Catalana de Barcelona y en ambos casos las entradas para asistir se agotaron a las pocas horas de ponerse a la venta. Allen, que ayer inició en San Remo (Italia) su gira europea, se desplazará a las dos ciudades españolas en su avión privado. Tras Barcelona y Madrid, su gira proseguirá por Italia y Gran Bretaña. Amante del clarinete, Allen, que el viernes estrenó en España su nuevo filme, "Poderosa Afrodita", actúa en el Michael's Club de Nueva York desde hace 25 años acompañado por su propia formación, New Orleans Jazz Band. Woody Allen, al clarinete, está respaldado por Dan Barret, trombón; Simon Wettenhall, trompeta; John Gill, batería; Cynthia Sayer, piano; y Greg Cohen y Eddy Davis, bajo.

El actor italiano, de 72 años, reconoce que puede provocar burla

## Marcello Mastroianni quiere interpretar a Tarzán

A los 72 años el actor Marcello Mastroianni mantiene la ilusión de hacer el papel de Tarzán, "aunque sé que puede provocar burlas, lo digo seriamente: creo que es el único personaje que lamento no haber interpretado nunca", confesó durante un programa de televisión.

Roma (Efe).— Mastroianni, reacio a las entrevistas y a las declaraciones, crítico acérrimo del sistema televisivo y sobre todo de los programas "que son pura charla", aceptó, sin embargo, la invitación de un viejo periodista que hace dos semanas logró entrevistar a otro personaje difícil, Sofía Loren.

A la pregunta de "cuál es el personaje que te falta, en el escenario o en la vida", Mastroianni titubeó un momento antes de decir "durante tantos años me divertí diciendo a todo el mundo que quería interpretar a Tarzán. Pero no era, creo, ni es, seguramente, una diversión, aunque esto me cueste un par de bromas". "Yo nunca fui ese hombre joven y robusto y debo decir que me encantaría que (el público) se lo tomara en serio, no puede pretender que un viejo tenga músculos. Pero el verdadero problema no es éste", puntualizó. En este sentido, el actor dijo que "Tarzán es un héroe que ya no le interesa a nadie. Nadie lo echa de menos y la película si se quiere podría ser humorística, pero a pesar de los tiempos en que vivimos, tal vez sería posible hacerlo a través de una lectura más profunda, la de la condición de la tercera edad, la soledad de un hombre



EL ADELANTADO  
Mastroianni confiesa que es el único papel que lamenta no haber hecho.

que ha sido un héroe y al que ya no le tiene miedo ni siquiera el famoso cocodrilo".

Preguntado sobre qué cosa siente que le falta, el actor respondió que "nada, absolutamente nada. Siempre me gustó trabajar: llevo hechas 160 películas y esto quiere decir que no me detuve nunca, tal vez porque tengo poca vida interior, esa 'riqueza espiritual' que no me parece que haya anidado en mí". Agregó que "no me gusta ir al cine, por ejemplo, ni al teatro, ni a los

conciertos o los museos ni hablar. ¿La lectura? Soy un lector mediocre, medio. ¿Cómo llenar el tiempo, los espacios vacíos?. Con el trabajo y, además, mi trabajo es bellissimo".

Por último, el periodista le preguntó si sabía que según las encuestas de opinión era el actor más amado por los italianos. "Me gusta, claro que me gusta que la gente me quiera, sería una estupidez negarlo, pero no sabía que se hacían encuestas sobre argumentos como éste".

● El arzobispo español Santos Abril y Castelló ha sido nombrado por el Papa Juan Pablo II nuncio apostólico en Belgrado, según informó ayer la Santa Sede. Monseñor Abril y Castelló, de 60 años, ha sido prouncio en Camerún y sustituye en la nunciatura de Belgrado al colombiano Gabriel Montalvo. Las autoridades serbias nombraron recientemente un embajador ante el Vaticano, después de haber dejado vacante su representación diplomática en 1992.

● Copito de Nieve, el único gorila albino del mundo en cautividad, saludó ayer por la mañana a los primeros visitantes del Zoo de Barcelona desde su jaula después de recuperarse totalmente del chequeo al que fue sometido el jueves, según informaron los veterinarios. Copito de Nieve desayunó bien ayer, abandonó su aislamiento preventivo y, junto a las hembras, se mostró alegre ante los primeros visitantes del Zoo de Barcelona, que manifestaron su satisfacción por la buena recuperación del gorila albino. Copito despertó el jueves por la tarde de la fuerte anestesia que se le suministró para poder someterlo a un exhaustivo chequeo en el que intervinieron 20 médicos y veterinarios. Durante el chequeo el equipo médico que atendió al gorila blanco no detectó síntomas de un proceso canceroso, como hacían sospechar las manchas rojas de su piel.

## La Policía detiene a un individuo que robaba coches con una grúa

Madrid (Efe).— La Policía ha detenido en Madrid a César F.R., de 41 años, acusado de sustraer varios turismos mediante una grúa, con la que llevaba los vehículos al desguace para venderlos.

Según ha informado un portavoz de la Jefatura Superior de Policía, miembros de este Cuerpo han recuperado además otros dos coches y la documentación de cuatro más.

Agentes de la Policía observaron durante los días pasados una maniobra sospechosa en la avenida de la Ilustración, donde un hombre estaba cargando en una grúa un Seat 124. Al ser preguntado por los agentes por el motivo de su acción, éste se identificó como César F. y explicó que el automóvil era suyo.

No obstante, le solicitaron la documentación del coche, por lo que se dispuso a abrir el vehículo, pero encontró bastantes dificultades, a pesar de que parecía tener la llave.

Los agentes de la Policía comprobaron enseguida que el Seat 124 no era de su propiedad y que además César tenía en su poder doce juegos de llaves.

Una vez detenido y trasladado a Comisaría de Policía se comprobó su presunta implicación en otros delitos del mismo tipo, pues conservaba documentaciones de otros cuatro automóviles.

César F., que posee cinco antecedentes policiales, reconoció los hechos que se le imputan, pero alegó que se llevaba los coches que parecían abandonados.

## ■ VISTO Y NO VISTO



AL SOL QUE MAS CALIENTA.— Después de las bajas temperaturas que han caracterizado los últimos días, el fin de semana ha traído los cálidos vientos del sur para que cientos de turistas que no saben esquiar o no tienen los recursos económicos necesarios, se acerquen a Segovia para repantigarse en las terrazas de la capital y poder lucir después el moreno que se estará de moda hasta el próximo domingo, en que, según las encuestas, todo cambiará de color.— (Foto: Juan Martín).